

PATVIRTINTA
2015 m. vasario 17 d.
Lietuvos aukštosios jūreivystės mokyklos
direktoriaus įsakymu Nr. V- 20

Kandidato, siekiančio įgyti
budinčiojo mechaniko arba paskirtojo budėti
mechaniko kvalifikaciją,
**JŪRINIO PLAUKIOJIMO PRAKTIKOS
MOKYMO DIENYNAS**

For candidate for certification as officer in
charge of an engineering watch
or designated duty engineer
**SEAGOING TRAINING
RECORD BOOK**

SUDERINTA:
Lietuvos saugios laivybos administracijos
2015 m. vasario 13 d. raštu Nr. 8(1.15)S-150

JŪRINIO PLAUKIOJIMO PRAKTIKOS INSTRUKCIJA

Jūrinio plaukiojimo praktika yra neatskiriama studijų dalis, skirta įgyti profesinius įgūdžius ir padedanti pasirengti profesinei karjerai.

Informacija apie jūrinio plaukiojimo praktikos atlikimo terminus, sąlygas, praktikos vietas teikiama Karjeros ir komunikacijos skyriuje (toliau - KKS), Katedroje (nuolatinių studijų studentams) ir Studijų skyriuje (iššestinių studijų studentams).

Studentas privalo:

1. Iki išvykimo į jūrinio plaukiojimo praktikos atlikimo vietą:

1.1. Pasikrinti sveikatą ir turėti medicininę jūrininko knygelę, išduotą VĮ Klaipėdos jūrininkų ligoninės Jūros medicinos poskyrio su galiojančia medicininės komisijos žyma;

1.2. Turėti šiuos liudijimus: A-VI/I (*Asmeninio išgyvenimo technikos, priešgaisrinės saugos ir gaisrų gesinimo, pirmosios pagalbos suteikimo pagrindų, asmeninio saugumo ir socialinės atsakomybės*); A-VI/6-1 ir A-VI/6-2 (*Jūrininkų, kuriems paskirtos su apsauga susijusios pareigos*);

1.3. Gauti jūrininko knygelę Lietuvos transporto saugos administracijos Jūrų departamento Laivybos paslaugų skyriuje;

1.4. Gauti iš Katedros arba Studijų skyriaus paskirto praktikos vadovo praktikos užduotį, reikalingą praktikos ataskaitai parengti.

1.5. Gauti Katedroje arba Studijų skyriuje jūrinio plaukiojimo praktikos dienyną;

1.6. Susipažinti su jūrinio plaukiojimo praktikos dienyno pildymo tvarka, iškilus klausimams, kreiptis į paskirtą praktikos vadovą.

1.7. Susipažinti su Jūrininkų darbo stažo laive aprobavimo tvarka (<https://www.e-tar.lt/portal/legalAct.html?documentId=459448a001e211e4bfca9cc6968de163>);

1.8. Gauti Katedroje arba Studijų skyriuje trišalę praktinio mokymo sutartį arba dvišalę sutartį (kontraktą) iš kompanijos, priimančios į praktiką.

1.9. Pateikti prašymą Katedrai (Studijų skyriui) dėl nukreipimo jūrinio plaukiojimo praktikai atlikti sutartyje nurodytomis sąlygomis.

1.10. Kartu su prašymu pateikti Katedrai (Studijų skyriui) trišalės sutarties originalą arba dvišalės sutarties (kontrakto) kopiją.

1.11. Norint gauti informaciją jūrinio plaukiojimo praktikos klausimais, dalyvauti KKS organizuojamuose susirinkimuose, seminaruose ir kt. renginiuose.

2. Atliekant jūrinio plaukiojimo praktiką:

2.1. Atlikti jūrinio plaukiojimo praktikos mokymo dienyno užduotis;

2.2. Nustatyta tvarka užpildyti jūrinio plaukiojimo praktikos mokymo dienyną;

2.3. Rengti praktikos ataskaitą pagal paskirtą praktikos vadovo užduotį;

2.4. Laikytis įmonės (laivo) vidaus darbo tvarkos taisyklių;

2.5. Iškilus problemoms dėl praktikos atlikimo arba vėluojant grįžti laiku iš praktikos į studijas, būtina informuoti KKS arba Katedrą.

3. Pasibaigus jūrinio plaukiojimo praktikai:

3.1. Pateikti paskirtam praktikos vadovui tikrinimui ir vertinimui:

3.1.1. laivuose užpildytą ir pasirašytą jūrinio plaukiojimo praktinio mokymo dienyną;

3.1.2. laivo kapitono patvirtintą nustatyto pavyzdžio tarptautinių reisų darbo stažo laive pažymėjimą (<http://www.msa.lt/lt/kita-informacija/darbo-stazas-laive.html>);

3.1.3. praktikos ataskaitą.

3.2. Visus klausimus, susijusius su praktikos atsiskaitymu, spręsti Katedroje arba Studijų skyriuje.

3.3. Be jūrinės plaukiojimo praktikos mokymo dienyno, ataskaitos ir darbo stažo laive pažymėjimo, jūrinio plaukiojimo praktika neįskaitoma.

SUSIPAŽINAU: _____

Studento vardas, pavardė, parašas

CONTENTS

TURINYS

Personal data	4
Asmens duomenys	
Guidance for the supervising engineering officer	5
Nurodymai praktikai vadovaujančiam mechanikui	
Seagoing service record.....	7
Tarnybos laive stažas	
Chief Engineer's monthly inspection	8
Vyresniojo mechaniko mėnesiniai patikrinimai	
Safety familiarization after joining a ship	9
Susipažinimas su saugos reikalavimais atvykus į laivą	
Shipboard familiarization in the engine room	10
Susipažinimas su kiekvieno laivo mašinų skyriaus įrengimais	
SHIP'S DATA	12
INFORMACIJA APIE LAIVĄ	
PROPULSION PLANT:	
ENERGETINĖ JĖGAINĖ:	
Technical details - diesel propulsion plant	13
Dyzelinės energetinės jėgainės techninė informacija	
Technical details – general	15
Bendroji techninė informacija	
Assignment - diesel propulsion plant	17
Užduotis: dyzelinė energetinė jėgainė	
Auxiliary systems.....	18
Pagalbinės sistemos	
Technical details	20
Techninė informacija	
Assignment.....	29
Užduotis	
ELECTRICAL PLANT:	
ELEKTROS ENERGETIKOS ĮRENGINYS:	
Technical details.....	30
Techninė informacija	
Assignment.....	33
Užduotis	
THE OPERATION AND MAINTENANCE OF CARGO HANDLING GEAR AND DECK MACHINERY:	
KROVOS DARBŲ ĮRANGOS IR DENIO MECHANIZMŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA:	
Technical details.....	34
Techninė informacija	
Assignment.....	36
Užduotis	
Automation technology	37
Automatikos technologija	
Techninė informacija.....	38
Technical details	
Užduotis	41
Assignment	
Sauga ir aplinkos apsauga	42
Safety and environmental protection	
Techninė informacija.....	42
Technical details	
Techninis aptarnavimas ir remontas.....	48
Maintenance and repairs	
Užduotis	48
Assignment	
SPECIFICATION OF TASKS:	
UŽDUOČIŲ SPECIFIKACIJA:	
1. Use of appropriate tools and measuring equipment	49
Tinkamų įrankių ir matavimo įrangos naudojimas	
2. Maintenance of a safe engineering watch	50

Energetinės jėgainės darbo saugios kontrolės užtikrinimas	
3. Use of english in written and oral form	55
Mokėjimas vartoti anglų kalbą raštu ir žodžiu	
4. Use of internal communication systems.....	56
Mokėjimas naudotis vidinės komunikacijos sistemomis	
5. Operation of main and auxiliary machinery and associated control systems.....	57
Pagrindinių ir pagalbinių mechanizmų ir jų reguliavimo sistemų eksploatavimas	
6. Operate fuel, lubrication, ballast and other pumping systems and associated control systems.....	58
Kuro, tepimo, balasto ir kitų sistemų siurblių ir jų reguliavimo sistemų eksploatavimas	
7. Operation of alternators, generators and control systems.....	59
Alternatorių, generatorių ir valdymo sistemų eksploatavimas	
8. Maintenance of marine engineering systems including control systems.....	61
Jūrinių mechaninių sistemų aptarnavimas, įskaitant valdymo sistemas	
9. Application of leadership and teamworking skills.....	64
Lyderystės ir komandinio darbo įgūdžių taikymas	
10. Ensure compliance with pollution prevention requirements	66
Užtikrinti aplinkosaugos reikalavimų vykdymą	
11. Maintain seaworthiness of the ship	67
Laivo tinkamumo plaukioti užtikrinimas	
12. Prevent, control and fight fires on board	
Gaisro prevencija ir jo gesinimas	
13. Fire prevention and fire-fighting	69
Gaisro prevencija ir jo gesinimas	
14. Operating life saving appliances.....	70
Gelbėjimosi priemonių panaudojimas	
15. Elementary first aid on board	71
Pirmoji medicinos pagalba laive	
16. Monitor compliance with legislation requirements	72
Teisės aktų reikalavimų laikymosi priežiūra	
MOKYKLOS PASKIRTO PRAKTIKOS VADOVO DIENYNO TIKRINIMAS	73
BENDRAS DARBO STAŽAS, ĮGYTAS VYKDANT LAJM MOKYMO PROGRAMĄ	73

PERSONAL DATA
Asmens duomenys

Photo
Nuotrauka

Full name _____

Vardas, pavardė

Permanent address _____

Nuolatinės gyvenamosios vietos adresas

Date of Birth _____

Gimimo data

Seamen's Book Number _____

Jūrininko knygelės numeris

Educational Institution _____

Mokymo įstaiga

Shipping Companies undertaking training and their addresses _____

Laivybos įmonių, kuriose atliekama praktika, pavadinimai ir adresai

Department issuing the Training Record Book

Mokymo dienyną išdavusio padalinio pavadinimas

Date of Issue _____

Išdavimo data

Record Book's registration number _____

Dienyno registracijos numeris

**DEAR CHIEF ENGINEERING OFFICER, ENGINEERING OFFICERS AND CADETS
PLEASE READ THIS CAREFULLY**

THIS RECORD BOOK IS AN INTEGRAL PART OF THE TRAINING PROGRAM AND IT PROVIDES EVIDENCE OF HAVING UNDERTAKEN PLANNED TRAINING AT SEA.

Marine school cadets must have completed training at sea before they are admitted to the final examination. All the tasks listed in this book must be satisfactorily completed by this time.

Cadets must present this book to the Practice supervisor, and if he is not satisfied with the contents of the book, the cadet may be required to complete additional sea service.

PROPER COMPLETION OF THIS BOOK IS THEREFORE IMPERATIVE.

EXPLANATIONS

1. The content of this book follows the structure of the STCW Convention given in section A - III/I of the STCW Code.

2. This Training Record Book details the practical training which should be completed during the sea-going phase leading to certification as an Officer in charge of an engineering watch or a Designated duty engineer (unmanned engine room).

3. Each trainee will require a copy of this training record book and should be responsible for its safe keeping. Masters and shipboard engineer officers will also need to consult it to facilitate planning and organization of the training.

4. Where assessment is used in this document, it refers solely to the assessment of the trainee's practical ability to carry out the tasks given in the Training Record Book as demonstrated.

5. No onboard training or assessment should take place unless such activities can be carried out without interfering with the normal operation of the ship, jeopardising safety of life at sea, or posing a risk of marine pollution. Instructors and/or assessors should be able to devote their time and attention exclusively to the instruction and assessment activity at hand, or if unable to do so, should defer the activity until a more suitable time.

6. Each general training activity specified in the Training Record Book is required to have been completed by the candidate and supervised, monitored, assessed and documented as being satisfactorily completed in accordance with the requirements and recommendations of the STCW Code.

7. The trainees in two months after the practice commenced will acquire basic engineering skills as ratings, motormen, and after the next (for marine schools) months as engineer officers, as well as a practical awareness of the need to follow safe working practices.

They will also be able to keep an engineering watch safely, in accordance with the relevant regulations and recommendations, which is to be confirmed by a Certificate of Competence, signed by Chief Engineer and Master (to be attached).

GUIDANCE FOR THE SUPERVISING ENGINEER OFFICER

8. Seagoing service is a requirement for certification as an officer in charge of an engineering watch or designated duty engineer. The minimum length of the seagoing service is to be not less than two months as rate (the motorist) trainee and six months as engineer officer trainee in the engine department under the supervision of a qualified and certificated engineer officer.

9. The seagoing service is an important part of the training, and for the trainee to gain maximum benefit from the experience it is essential to have the full co-operation of all officers who will be involved in the training process. During the sea-going practice the trainee gains the necessary experience to become a competent watchkeeping engineer-officer.

10. The trainee may not have had any shipboard experience before commencing this phase. The way of life may also be unfamiliar and some time may be required to become accustomed to the new routines and customs.

11. Basic practical engineering skills have been learned from education and training ashore, and trainee is expected to possess at least some ability to use the hand tools, portable power tools, drilling machines, lathes, etc. normally found on a ship. Trainee also is capable of the cutting and the gas and electric welding of mild steel, also of brazing, soldering, pipe bending and light plate work.

12. Throughout training, emphasis on safe practices is essential. During the period of supervised engine-room watchkeeping, the training should be aimed at putting into practice the requirements of regulation VIII/2 of the STCW Convention.

13. The objective of this record book is to provide a comprehensive record of the trainee's progress. Planned training at sea will ensure that the best use is made of the trainees' time. The record book should be examined by the Chief engineer officer when the trainee join the ship so that they are aware of the outstanding assignments which still require completion. At regular intervals thereafter the Chief engineer officer should inspect the book to monitor the progress of the trainee.

14. The familiarization training should be completed as soon as practicable after the trainee joins each new ship. Other assignments should, as far as possible, be undertaken in the course of the ordinary working of the ship. When a task is completed to the satisfaction of the supervising engineer officer, it should be recorded and initialled by the officer. Any deviation from the stated task or partial omissions should be indicated in the remarks column.

15. Part of the training is to record facts about the ship and its equipment. For these and certain other tasks it will be necessary for the trainee to have access to various documents, such as ship's plans and drawings, hydrostatic data, manufacturers instruction manuals and other information.

16. These guidance notes and the record book are concerned solely with the achievement and documentation of a minimum standard of competence. No attempt is made in this Training Record Book to suggest how a trainee's suitability in other respects should be determined or reported.

17. The Training Record Book should be examined before being used:

17.1 to ensure it belongs to the trainee being instructed or assessed; and

17.2 to verify whether it has been used by an unauthorized person or whether there are suspect entries.

18. If such indications are confirmed, steps should be taken to ensure the Training Record Book is withdrawn from use.

SEAGOING SERVICE RECORD

DARBO STAŽAS LAIVE

[illegible]

CHIEF ENGINEER'S MONTHLY INSPECTIONS OF RECORD BOOK
VYRIAUSIOJO MECHANIKO MĖNESINIAI DIENYNO PATIKRINIMAI

SHIP'S IMO No Ship's Name Laivo TJO Nr. Laivo pavadinimas	Comments Pastabos	Chief Engineer's Name Vyriausiojo mechaniko pavardė	Signature Parašas	Date Data

SAFETY FAMILIATRIZATION AFTER JOINING EACH NEW SHIP
SUSIPAŽINIMAS SU SAUGOS REIKALAVIMAIS ATVIKUS Į KIEKVIENĄ LAIVĄ

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas		Officer's Signature/Date Karininko parašas/data	Officer's Signature/Date Karininko parašas/data	Officer's Signature/Date Karininko parašas/data	Officer's Signature/Date Karininko parašas/data	Officer's Signature/Date Karininko parašas/data
Task/Duty Užduotis/tarnybinės pareigos:						
Be able to : Communicate with other persons on board or elementary safety matters Mokėti: bendrauti su kitais laive esančiais asmenimis elementariais darbo saugos klausimais Understand safety information symbols, signs and alarm signals Suprasti darbo saugos informacijos simbolius, ženklus ir pavojaus signalus						
Know what to do if : A person falls overboard Fire or smoke is detected The fire or abandon ship alarm is sounded Žinoti, ką reikia daryti šiais atvejais: kai žmogus atsiduria už borto pastebėjus ugnį ar dūmus kai pasigirsta gaisto pavojaus signalas ar signalas palikti laivą						
Be able to : Gebėti: Identify muster and embarkation stations and emergency escape routes Paskelbus pavojų surasti nurodytą susirinkimo vietą arba vietą, kurioje susirenkama prieš paliekant laivą, bei atsarginius išėjimus iš patalpų						
Locate and put on life jackets and survival suits Surasti gelbėjimosi liemenę bei hidrokostiumą ir juos apsivilkti						
Raise the alarm and immediately use portable fire extinguishers Paskelbti pavojų ir nedelsiant panaudoti nešiojamuosius gesintuvus						
Take immediate action upon encountering an accident or other medical emergency before seeking further medical assistance on board Įvykus avarijai ar nelaimingam atsitikimui, nedelsiant suteikti pirmąją pagalbą nukentėjusiajam ir tik tada ieškoti kvalifikuotos pagalbos						
Close and open the fire, weathertight and watertight doors fitted in the particular ship, other than those for hull openings Uždaryti ir atidaryti laive esančias priešgaisrines, paprastąsias išorines duris ir vandeniui bei orui nelaidežiasias duris, išskyrus laivo korpuso angų duris						

SHIPBOARD FAMILIARIZATION IN THE ENGINE ROOM OF EACH SHIP

SUSIPAŽINIMAS SU KIEKVIENO LAIVO MAŠINŲ SKYRIAUS ĮRENGIMAIS

Task/Duty Užduotis/tarnybinės pareigos:	Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas	Officer's Signature/Date Karininko parašas/data	Officer's Signature/Date Karininko parašas/data	Officer's Signature/Date Karininko parašas/data	Officer's Signature/Date Karininko parašas/data	Officer's Signature/Date Karininko parašas/data
Watchkeeping procedures and arrangements: Budėjimo procedūros ir tvarka:						
Visit engine room and other work areas Atlikti mašinų skyriaus ir kitų darbo patalpų apžiūrą						
Get acquainted with main and auxiliary engines and other engine equipment and displays Susipažinti su pagrindiniais ir pagalbiniais varikliais, kita variklių įranga ir transparantais, švieslentėmis ir pan.						
Activate, under supervision, equipment to be used in routine duties Stebint mechanikui, paruošti kasdienio naudojimo įrangą						
Safety and emergency procedures: Saugos procedūros ir procedūros pavojaus atveju:						
Read and demonstrate an understanding of your Company's Fire and Safety Regulations Perskaityti ir pademonstruoti, jog suprato laivybos kompanijos priešgaisrines ir saugos taisykles						
Demonstrate recognition of the alarm signals for : Fire Emergency Abandon ship Engine room co2 release Demonstruoti šių signalų žinojimą: Gaisro pavojaus signalą Bendrą pavojaus signalą Signalą palikti laivą Mašinų skyriaus užpyldymo co2 signalą						
Locate medical and first aid equipment Surasti medicinos reikmenis ir pirmosios pagalbos priemones						
Locate fire-fighting equipment: alarm activating points, alarm bells, extinguishers, hydrants, fire axes and hoses Surasti priešgaisrinius įrenginius: gaisro pavojaus signalo įjungimo vietas, signalinį varpą, gesintuvus, hidrantus, priešgaisrinius kirvius ir žarnas						
Locate : Rocket line throwing apparatus, Distress rockets, flares and other pyrotechnics, Breathing apparatus and fire-fighter's outfits, etc. Surasti: lyno išmetimo raketų aparatų vietas nelaimės signalo raketas, signalines raketas ir kitas pirotechnikos priemones, kvėpavimo aparatus, ugniagesių aprangą ir t.t.						
Locate and explain how to operate emergency deck stop mechanism for main engines, including emergency stop valves Surasti pagrindinių variklių avarinio stabdymo įtaisus ir kitus avarinio stabdymo vožtuvus ir paaiškinti, kaip jais naudotis						

SHIPBOARD FAMILIARIZATION IN THE ENGINE-ROOM OF EACH SHIP (continued)
SUSIPAŽINIMAS SU KIEKVIENO LAIVO MAŠINŲ SKYRIAUS ĮRENGIMAIS (tęsinys)

Task/Duty Užduotis/tarnybinės pareigos:	Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas	Officer's Signature/Date Karininko parašas/data	Officer's Signature/Date Karininko parašas/data	Officer's Signature/Date Karininko parašas/data	Officer's Signature/Date Karininko parašas/data	Officer's Signature/Date Karininko parašas/data
Safety and emergency procedures Saugos procedūros ir procedūros pavojaus atveju						
Locate CO ₂ or halon bottle room, and control valves for smothering apparatus in pump rooms, cargo tanks an holds Surasti CO ₂ arba cheminių ugnies gesinimo priemonių stotis bei gesinimo aparatų valdymo vožtuvus sturblinėse, krovinių skyriuose ir triumuose						
Locate and explain the operation of the emergency pump Surasti avarinį siurbį ir paaiškinti, kaip juo naudotis						
Environmental protection: Get acquainted with: the procedure for handling garbage, rubbish and other wastes ; the use of garbage compactor or other equipment as appropriate Aplinkos apsauga: Susipažinti su: šiukšlių ir kitų atliekų tvarkymo taisyklėmis, atliekų perdirbimo įrenginio arba kitų panašių įrengimų naudojimu						

BOAT AND MUSTER STATIONS
VIETOS, KURIOSE SUSIRENKAMA IŠGIRDUS SIGNALĄ PALIKTI LAIVĄ IR GAISRO PAVOJAUS SIGNALĄ

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas						
Boat Muster Station Vieta, kurioje susirenkama išgirdus signalą palikti laivą						
Fire Muster Station Vieta, kurioje susirenkama išgirdus gaisro pavojaus signalą						
Supervising Engineer Officer's Signature Praktikai vadovaujančio mechaniko parašas						
Date: Data :						

SHIP'S DATA
INFORMACIJA APIE LAIVĄ

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
Gross tonnage (t) Pilnoji talpa (t)				
Net tonnage (t) Grynoji talpa (t)				
Deadweight (t) Dedveitas (t)				
Load displacement (t) Pakrauto laivo vandentalpa (t)				
Cargo capacity (t) Krovininė talpa (t)				
Length overall (m) Bendrasis ilgis (m)				
Beam (m) Plotis (m)				
Draft loaded (m) Pakrauto laivo grinzlė (m)				
Service speed (kn) Eksploatacinis greitis (kn)				
Shaft power (kW) Velenui perduodama galia (kW)				
Propeller pitch/diameter Sraigto žingsnis / skersmuo				
Service r.p.m. Eksploatacinis pagrindinio variklio apsukų skaičius (a.p.m.)				
Bunker (t) Bunkerių (t)				
Fuel consumption, ton/day Degalų sunaudojimas (tonomis per dieną)				
Fuel viscosity Degalų klampumas				
Lifeboats num./persons Gelbėjimo valtys (skaičius/žmonių skaičius)				
Liferafts num./persons Gelbėjimo plauštai (skaičius/žmonių skaičius)				
Fire pumps num./cub.m. Priešgaisminiai siurbiai (skaičius, našumas m ³)				

PROPULSION PLANT ENERGETINĖ JĖGAINĖ

Technical details - Diesel propulsion plant

Dyzelinės energetinės jėgainės techninė informacija

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr.				
Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
MAIN ENGINE :				
PAGRINDINIS VARIKLIS:				
Manufacturer Gamintojas				
Type Tipas				
Building year Pagaminimo metai				
Cylinder bore Cilindro skersmuo				
Piston stroke Stūmoklio eiga				
Output (kW) Nominali galia (kW)				
Number of cylinders Cilindrų skaičius				
Reversible or non-reversible Reversiniai ar nereversiniai				
2 or 4 - stroke process 2 ar 4 taktų ciklas				
Scavenging system Prapūtimo sistema				
Turbocharger system Turbininio oro pripūtimo sistema				
Trunkpiston or crosshead Su tronkiniu stūmokliu ar kryžgalvinis				

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas					
Number of valves Vožtuvų skaičius					
Highest and lowest r.p.m. Maksimalus ir minimalus pagrindinio variklio apsukų skaičius (a.p.m.)					
Kind of fuel Degalų rūšis					
Compression pressure Suslėgimo slėgis					
Maximum combustion pressure Maksimalus degimo slėgis					
Specific fuel consumption Specifinis degalų sunaudojimas					
Method of starting Paleidimo būdas					
COUPLING:					
MOVA:					
Make Gamintojas					
Type Tipas					
REDUCTION GEAR:					
REDUKTORIUS:					
Type Tipas					
Reduction rate Redukcijos laipsnis					
Type or toothing Krumplių įplovimo tipas					
Supervising engineers signatures Praktikai vadovaujančių mechanikų parašai					
Dates: Datos:					

PROPULSION PLANT (continued)
ENERGETINĖ JĖGAINĖ (tęsinys)

Technical details - General

Bendroji techninė informacija

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr.					
Ship's Name/ Laivo pavadinimas					
THRUST BLOCK:					
ATRAMINIS GUOLIS:					
Type					
Tipas					
Separate or built - in					
Atskiras ar įmontuotas					
SHAFTING:					
VELENŲ LINIJA:					
Maximum r.p.m.					
Maksimalus apskų skaičius, a.p.m.					
Type of stem tube					
Deidvudo tipas					
Number of bearings					
Guolių skaičius					
PROPELLER:					
SRAIGTAS:					
Material					
Medžiaga					
Fixed/controllable pitch					
Fiksuotasis / kintamasis žingsnis					
Number of blades					
Menčių skaičius					
Right/left handed					
Pitch					
Dešiniojo ar kairiojo sukimosi žingsnis					
THRUSTERS:					
LAIV/APRIEKIO PAVAIRAVIMO ĮRENGINIAI:					
Number					
Skaičius					
Location					
Vietą					
Make					
Gamintojas					
Type of drive					
Pavaros tipas					

Maximum power consumption Maksimalus sunaudojamos energijos kiekis					
Maximum output power Maksimali galia					
STEERING GEAR: VAIRAVIMO ĮRANGA:					
Make Gamintojas					
Type Tipas					
Supervising engineers signatures Praktikai vadovaujantių mechanikų parašai Dates: Datos:					

PROPULSION PLANT ENERGETINĖ JĖGAINĖ

Assignment - Diesel propulsion plant

Užduotis: dyzelinė energetinė jėgainė

- 1) Describe based on a short outline of the main engine and associated auxiliary systems as an operational entity, the possibility for control from control room and bridge console.
 - 1) Pagal trumpą informaciją apie eksploatacinį vienetą, kurį sudaro pagrindinis variklis ir jo pagalbinės sistemos, paaiškinkite valdymo tvarką iš valdymo posto bei valdymo tvarką, panaudojant tiltelyje įrengtą valdymo pultą.
- 2) Also mention possible emergency devices and their control.
 - 2) Taip pat paminėkite avarinius įrengimus ir jų valdymo tvarką.
- 3) Describe the actions to be taken to maintain the main engine in good operational condition.
 - 3) Papasakokite, kokių veiksmų reikia imtis, siekiant išsaugoti gerą eksploatacinę variklio būklę.

Please include :

Pateikite:

- indicator and compression diagrams
- indikatorines ir slėgio diagramas
- power output
- duomenis apie galią
- the cylinder pressures
- duomenis apie cilindrų slėgius
- exhaust gas temperatures of each cylinder
- duomenis apie išmetamųjų dujų temperatūrą kiekviename cilindre
- temperatures before and after turbocharging
- duomenis apie temperatūrą prieš turbiną ir po jos
- type of cooling and lubricating
- informaciją apie aušinimo ir tepimo būdus
- type of fuel injection
- informaciją apie degalų įpurškimo tipą
- fuel temperature / viscosity
- duomenis apie degalų temperatūrą / klampumą prieš variklį

Supervising engineer signature:

Praktikai vadovaujantis mechanikas:

Ship's IMO No:

Laivo TJO Nr.:

Date:

Data:

Number of pages of assignment

Užduoties puslapių skaičius

AUXILIARY SYSTEMS PAGALBINĖS SISTEMOS

Technical details Techniniai duomenys

	Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
PRIME MOVERS OF GENERATORS GENERATORIŲ PAVAROS VARIKLIAI					
DIESEL ENGINE:					
DYZELINIS VARIKLIS:					
Number on board Dyzelinų variklių skaičius laive					
Type Tipas					
Building years Pagaminimo metai					
r.p.m. A.p.m.					
Two or four - stroke Dviejų ar keturių taktų					
Type of scavenging Prapūtimo tipas					
Type of fuel Degalų rūšis					
Engine starting Variklio paleidimas					
Compression pressure Suslėgimo slėgis					
Maximum pressure Maksimalus slėgis					
Specific fuel consumption Specifinis kuro sunaudojimas					
EMERGENCY DIESEL GENERATOR: AVARINIS DYZELIS –GENERATORIUS:					
Type Tipas					
Building years Pagaminimo metai					
Two or four - stroke Dviejų ar keturių taktų					
Power output Galia					

Technical details (continued)

Techniniai duomenys (tęsinys)

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
r.p.m. A.p.m.				
Way of starting Paleidimo būdas				
TANKS: CISTERNOS IR TANKAI:				
Fuel /diesel oil storage tanks capacity Sunkiojo/dyzelinio kuro atsargų tankų talpa				
Fuel/diesel oil settling tanks capacity Sunkiojo/dyzelinio kuro nusodinimo cisternų talpa				
Fuel/diesel oil day tanks capacity Sunkiojo/dyzelinio kuro paros cisternų talpa				
Sludge tank (tanks) capacity Nuosėdų (šlamo) tanko (tankų) talpa				
Supervising engineers signatures Praktikai vadovaujančių mechanikų parašai				
Dates: Datos:				

Technical details (continued)**Techniniai duomenys (tęsinys)**

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas			
FUEL SYSTEM			
DEGALŲ SISTEMA			
FUEL TRIM PUMPS:			
DEGALŲ PERPUMPAVIMO SIURBLIAI:			
Number on board Skaičius laive			
Type Tipas			
Capacity Našumas			
Available types Turimi tipai			
DEGALŲ TANKŲ TALPA:			
FUELS TANKS CAPACITY:			
Fuel storage tank(s) Degalų atsargų tanko (tankų) talpa			
Settling tank (s) Nusodinimo cisternos (cisternų) talpa			
Daily service tank(s) Paros cisternos (cisternų) talpa			
Sludge tank(s) Nuosėdų tanko (tankų) talpa			
FUEL CLEANING SYSTEM:			
DEGALŲ IŠVALYMO SISTEMA:			
Make Markė			
Number of purifiers Purifikatorių skaičius			
Type of purifiers Purifikatorių tipas			
Capacity of purifiers Purifikatorių našumas			
Number of clarifiers Klarifikatorių skaičius			
Type of clarifiers Klarifikatorių tipas			
Capacity of clarifiers Klarifikatorių našumas			
Fuel heater Degalų šildytuvas			

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr.							
Ship's Name/ Laivo pavadinimas							
VISCOSITY CONTROLLER:							
KLAMPUMO REGULIATORIUS:							
Type							
Tipas							
FUEL BLENDING SYSTEM:							
DEGALŲ SUSIMAŠYMO SISTEMA:							
Type							
Tipas							
Capacity							
Našumas							
LUBRICATING OIL SYSTEM							
TEPALINĖS ALYVOS SISTEMA							
MAIN LUB - OIL PUMPS:							
PAGRINDINIAI TEPALINĖS ALYVOS SIURBLIAI:							
Number on board							
Skaičius laive							
Type							
Tipas							
Capacity							
Našumas							
LUB OIL PURIFIERS:							
TEPALINĖS ALYVOS SEPARATORIAI:							
Number on board							
Skaičius laive							
Type							
Tipas							
Supervising engineers signatures							
Praktikai vadovaujančių mechanikų parašai							
Dates:							
Datos:							

Technical details (continued)

Techniniai duomenys (tęsinys)

	Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr.				
	Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
FRESH WATER SYSTEM					
GĖLO VANDENS SISTEMA					
FRESH WATER EVAPORATOR:					
GĖLO VANDENS GARINTUVAS:					
Number on board					
Skaičius laive					
Type					
Tipas					
Capacity					
Našumas					
Heating medium					
Kaitinimo priemonė					
REFRIGERATING PLANT FOR CARGO AND REFRIGERATED SPACES					
ŠALDymo ĮRENGINYS KROVINIŲ IR REFRIGERATORINĖMS PATALPOMS					
REFRIGERATED HOLDS:					
REFRIGERATORINIAI TRIUMAI:					
Number on board					
Skaičius laive					
Volume of holds					
Triumų talpa					
Cooling principle					
Šaldymo būdas					
COMPRESSORS:					
KOMPRESORIAI:					
Number on board					
Skaičius laive					
Working principle					
Veikimo būdas					
Type					
Tipas					
Years of construction					
Pagaminto metalai					

Technical details (continued)
Techniniai duomenys (tęsinys)

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
Power consumption Sunaudojamas energijos kiekis				
Cooling agent Šaldymo priemonė				
Cooling capacity Šaldymo galia				
Capacity control Galios reguliavimas				
CHILL BOX:				
ATŠALDYMO KAMERA:				
Number on board Skaičius laive				
Working principle Veikimo būdas				
Temperature Temperatūra				
Way of cooling Šaldymo būdas				
FREEZE BOX:				
ŠALDYMO KAMEROS:				
Number on board Skaičius laive				
Working principle Veikimo būdas				
Temperature Temperatūra				
COMPRESSORS:				
KOMPRESORIAI:				
Number on board Skaičius laive				
Working principle Veikimo būdas				
Type Tipas				

Technical details (continued)
Techniniai duomenys (tęsinys)

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas					
Year of construction Pagaminimo metai					
Power consumption Sunaudojamas energijos kiekis					
Cooling agent Šaldymo priemonė					
Cooling capacity Šaldymo galia					
Supervising engineers signatures Praktikai vadovaujančių mechanikų parašai Dates: Datos:					

Technical details (continued)**Techniniai duomenys (tęsinys)**

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
STARTING AIR, GENERAL AIR AND CONTROL AIR SYSTEMS PALEIDIMO ORO SISTEMA, BENDRA ORO SISTEMA IR VALDYMO ORO SISTEMA				
STARTING AIR COMPRESSORS:				
PALEIDIMO ORO KOMPRESORIAI:				
Number on board Skaičius laive				
Working principle Veikimo būdas				
Type Tipas				
Years of construction Pagaminimo metai				
Capacity Našumas				
Working pressure Darbinis slėgis				
GENERAL AIR COMPRESSORS:				
BENDRO ORO KOMPRESORIAI:				
Number on board Skaičius laive				
Working principle Veikimo būdas				
Type Tipas				
Years of construction Pagaminimo metai				
Capacity Našumas				
Working pressure Darbinis slėgis				
CONTROL AIR COMPRESSORS:				
VALDYMO ORO KOMPRESORIAI:				
Number on board Skaičius laive				

Technical details (continued)
Techniniai duomenys (tęsinys)

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
Working principle Veikimo būdas				
Type Tipas				
Years of construction Pagaminimo metai				
Capacity Našumas				
Working pressure Darbinis slėgis				
Type of cooling Aušinimo būdas				
ASSOCIATED AIR SYSTEM EQUIPMENT, NUMBER ON BOARD: KITA SU ŠIOMIS ORO SISTEMOMIS SUSIJUSI ĮRANGA, SKAIČIUS LAIVE:				
Filters Filtrai				
Dryers Sausintuvai				
Reduktoriai Reducers				
Gauges Manometrai				
Pressure vessels Slėgio balionai				
Relieving devices Apsauginiai prietaisai				
Starting air valves Paleidimo oro vožtuvai				
Starting air motor Paleidimo oro variklis				
Supervising engineers signatures Praktikai vadovaujančių mechanikų parašai				
Dates: Datos:				

Technical details (continued)**Techniniai duomenys (tesinys)**

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
AUXILIARY BOILERS				
PAGALBINIAI KATILAI				
SKYSTAKURIAI STEAM BOILERS AND SYSTEM:				
SKYSTAKURIAI KATILAI IR SISTEMA:				
Number on board Skaičius laive				
Working principle Veikimo būdas				
Type Tipas				
Years of construction Pagaminimo metai				
Capacity Našumas				
Working pressure Darbinis slėgis				
Burner management Degiklio valdymas				
Combustion control Degimo kontrolė				
OIL-FIRED THERMAL OIL BOILERS:				
SKYSTAKURIAI TERMINĖS ALYVOS KATILAI				
Number on board Skaičius laive				
Working principle Veikimo būdas				
Type Tipas				
Capacity Našumas				
Working pressure Darbinis slėgis				

Technical details (continued)
Techniniai duomenys (tęsinys)

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
EXHAUST GAS STEAM BOILERS UTILIZACINIAI GARO KATILAI (EKONOMAIZERIAI)				
Number on board Skaičius laive				
Working principle Veikimo būdas				
Capacity Našumas				
Working pressure Darbinis slėgis				
EXHAUST GAS THERMAL OIL BOILERS: UTILIZACINIAI TERMINĖS ALYVOS KATILAI (EKONOMAIZERIAI):				
Number on board Skaičius laive				
Working principle Veikimo būdas				
Capacity Našumas				
Years of construction Pagaminimo metai				
Supervising engineers signatures Praktikai vadovaujančių mechanikų parašai				
Dates: Datos:				

AUXILIARY SYSTEMS PAGALBINĖS SISTEMOS

Assignment

Užduotis

Almost all ships are equipped with a heat generating plant. This plant may consist of :

Beveik visi laivai turi šiluminę jėgainę. Ją gali sudaryti šie įrenginiai:

1 an oil - fired steam boiler

1 Skystakuris garo katilas

2 an oil - fired thermal oil heater

2 Skystakuris terminės alyvos šildytuvas

3 an exhaust gas boiler combined with the boiler (sub. 1)

3 Utilizacinis katilas, sujungtas su katilu (.1)

4 an exhaust gas boiler combined with the heater (sub. 2)

4 Utilizacinis katilas, sujungtas su šildytuvu (.2)

5 an exhaust gas heater combined with the boiler (sub. 2)

5 Ekonomaizeris, sujungtas su šilumokačiu (.2)

The steam as produced by a plant sub.1 or .3 may - exeept for heating purposes - may also be used for driving pumps and generators.

Įrenginių .1 arba .3 gaminamą garą, išskyrus šildymui naudojamą garą, galima naudoti siurblių ir generatorių veikimui.

Give a description based on a diagram of the design, operation and control of plants mentioned above (sub.1 through .5). The following items should be delt with :

Pagal konstrukcijų brėžinių, vadovų ir kt. informaciją apibūdinkite aukščiau nurodytų (1-5) operacijas ir valdymą, atkreipiant dėmesį į šiuos klausimus:

a) the circuit of the generated steam or heated oil

a) Pagaminto garo arba įkaitintos alyvos kontūrai.

b) preparation to be made before the plant is put into operation. For the plants sub .3 and .4 the right order to be kept : first the oil - fired boiler, next the exhaust gas boiler

b) Įrenginių paruošimas paleidimui. Įjungiant įrenginius .3 ir .4, būtina laikytis teisingos tvarkos: pirmiausia paleidžiamas skystakuris katilas, po to utilizacinis katilas.

c) putting it into operation and the required checks during firing up for both oil - fired and exhaust gas boilers

c) Katilų paleidimas ir tikrinimai uždegimo metu

d) checks and boiler control during operation

d) Priežiūra ir katilo kontrolė eksploatavimo metu.

e) automatic control for starting up and shutting down the exhaust gas boiler and oil - fired boiler

e) Utilizacinių ir skystakurių katilų paleidimo ir stabdymo automatinis valdymas.

f) safety devices of the plant; mandatory safety requirements

f) Įrenginių apsaugos priemonės; būtinieji saugos reikalavimai.

g) starting up , running and shutting down an existing turbo-generator

g) Turbogeneratoriaus paleidimas, eksploatavimas ir stabdymas.

h) the testing and treatment of boiler and feed water

h) Katilo ir maitinimo vandens kontrolė ir apdorojimas.

i) the specific checks and safety measures in case of thermal oil being used

i) Ypatinga kontrolė ir saugos priemonės, naudojant skystąjį kurą.

j) condensate system

j) Kondensato sistema.

k) evaporating system

k) Išgarinimo sistema.

Supervising engineer signature :
Praktikai vadovaujantis mechanikas:

Ship's IMO No:
Laivo TJO Nr.:

Date:
Data:

Number of pages of assignment
Užduoties puslapių skaičius

ELECTRICAL PLANT
ELEKTROS ENERGETIKOS ĮRENGINYS

Technical details
Techninė informacija

	Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
GENERATORS GENERATORIAI					
Number on board Skaičius laive					
Years of construction Pagaminimo metai					
Voltage Įtampa					
Frequency Dažnis					
Apparent power Eksploatacinė galia					
Power factor Galios faktorius					
Method of cooling Aušinimo būdas					
SHAFT GENERATORS VELENO GENERATORIAI					
Number on board Skaičius laive					
Years of construction Pagaminimo metai					
Voltage Įtampa					
Frequency Dažnis					
Apparent power Eksploatacinė galia					
Method of drive Pavara					

Technical details (continued)
Techniniai duomenys (tęsinys)

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
Maximum and minimum r.p.m. Maksimalus ir minimalus apsukų skaičius, a.p.m.				
Way of frequency control Dažnio reguliavimo būdas				
EMERGENCY GENERATOR AVARINIS GENERATORIUS				
Number on board Skaičius laive				
Years of construction Pagaminimo metai				
Apparent power Eksploatacinė galia				
Power factor Galios faktorius				
Method of starting Paleidimo būdas				
Supervising engineers signatures Praktikai vadovaujančių mechanikų parašai Dates: Datos:				

Technical details (continued)

Techniniai duomenys (tesinys)

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
KONVERTERIAI IR LYGINTUVAI CONVERTERS AND RECTIFIERS				
Number on board Skaicius laive				
Working principle Veikimo būdas				
Incoming/outgoing voltage Įeinančioji ir išeinančioji įtampa				
Incoming/outgoing current Įeinanti ir išeinanti srovė				
Consumed/produced power Suvartota ir pagaminta energija				
TRANSFORMERS TRANSFORMATORIAI				
Number on board Skaicius laive				
Purpose Paskirtis				
Primary/ secondary voltage Pirminė / antrinė įtampa				
Apparent power Eksplotacinė galia				
BATTERY SETS AKUMULIATORIŲ BATERIJOS				
Number on board Skaicius laive				
Switching principle Perjungimo būdas				
Voltage Įtampa				
Battery charger Akumuliatoriaus pakrovėjas				
Supervising engineers signatures Praktikai vadovaujantių mechanikų parašai				
Dates: Datos:				

ELECTRICAL PLANT ELEKTROS ENERGETIKOS ĮRENGINYS

The assignment for this subject is to be carried out very detailed. Knowledge is basically obtained from instruction manuals. However, the necessary skills often remain underdeveloped. It is desirable that the ship's management is able to find opportunities to involve trainees as much as possible in solving problems in this field.

Šią užduotį būtina atlikti labai kruopščiai. Studentas mokosi skaitydamas instrukcijas ir žinytus, o būtinieji įgūdžiai dažnai lieka nesuformuoti. Pageidautina, kad, kiek tai yra įmanoma, laivo vadovybė rastų progų įtraukti praktikantus sprendžiant šios srities problemas.

Assignment

Užduotis

The electrical supply to the main switchboard is accomplished by generators. The ship's supply is distributed from the main switchboard.

Generatoriai tiekia elektros energiją į pagrindinį paskirstymo skydą. Pagrindinis paskirstymo skydas paskirsto energiją po laivą.

1. Describe on the basis of a diagram how two generators are switched on to the ship's mains. Indicate how these generators work in parallel mode.

1. Naudodami diagramą, papasakokite, kaip du generatoriai yra prijungti prie laivo maitinimo tinklo. Papasakokite, kaip šie generatoriai veikia, naudojant lygiagrečią režimą.

2. In case the ship is equipped with a shaft generator the parallel of a shaft generator and a diesel generator is to be described.

2. Jei laive yra veleno generatorius, papasakokite apie lygiagrečią veleno generatoriaus ir dyzelinio generatoriaus darbo galimybę.

Indicate in both cases how the generators are protected and how load-sharing is accomplished. Some safety devices have a time- delay. mention these and explain why a time- delay is needed. How are these safety devices tested ?

Apibūdinkite, kaip abiem atvejais apsaugomi generatoriai ir kaip padalinamas krūvis. Kai kurios apsaugos priemonės yra uždelsto veikimo Nurodykite, kurios apsaugos priemonės yra uždelsto veikimo ir kam jos reikalingos. Kaip tikrinami šie prietaisai?

In case two generators are running in parallel and the total load is higher than the maximum permissible load of one generator, then indicate in what way a total power supply shutdown is prevented, if one of generators shuts down due to a prime mover failure. in case of a main generator failure the electrical supply is partly taken over by the emergency generator or a battery set via the emergency switchboard.

Describe :

Jei du generatoriai dirba lygiagrečiai ir jei bendroji apkrova yra didesnė už vieno generatoriaus leistinąją maksimalią apkrovą, papasakokite, kaip išvengti visišką energijos tiekimo nutraukimo, kai vienas generatorius išsijungia dėl pagrindinio variklio gedimo. Sustojus pagrindiniam generatoriui, energiją per pagrindinį paskirstymo skydą ima tiekti avarinis generatorius arba akumuliatoriai. Papasakokite:

a) how the emergency generator is started ;

a) kaip pasileidžia avarinis generatorius (automatiškai ar ne);

b) how the battery set is switched on.

b) kaip įsijungia akumuliatorių baterija (automatiškai ar ne);

Which machinery and devices are required to be connected to both the main and the emergency switchboard and why ? indicate how the emergency generator is prevented from overloading due to too much equipment being connected to the emergency switchboard. Which safety devices are fitted at the emergency switchboard and why ?

Kokie mechanizmai ir prietaisai būtinai turi būti prijungti ir prie maitinimo tinklo, ir prie avarinio paskirstymo skydo, ir kodėl?

Papasakokite, kaip išvengti avarinio generatoriaus perkrovimo, kai prie avarinio paskirstymo skydo prijungiama daug įrangos.

Kokios apsaugos priemonės naudojamos avariniam paskirstymo skydai apsaugoti ir kodėl?

Is there a switch connection between the emergency and main switchboard ?

Ar yra perjungiamoji jungtis tarp avarinio ir pagrindinio paskirstymo skydų?

Describe how the electrical supply is started up again after (whether or not fictitious) a power failure has occurred

Papasakokite, kaip atnaujinamas elektros tiekimas po tikro arba mokomojo energijos tiekimo sutrikimo.

Supervising engineer signature :

Praktikai vadovaujantis mechanikas:

Ship's IMO No:

Laivo TJO Nr.:

Date:

Data:

Number of pages of assignment

Užduoties puslapių skaičius

THE OPERATION AND MAINTENANCE OF CARGO HANDLING GEAR AND DECK MACHINERY
KROVOS DARBŲ ĮRANGOS IR DENIO MECHANIZMŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

Technical details

Techninė informacija

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
CARGO PUMPS (WHERE APPROPRIATE) KROVINIO SIURBLIAI (KUR TINKA)				
Number on board Skaičius laive				
Working principle Veikimo būdas				
Capacity Našumas				
Maximum working pressure Maksimalusis darbinis slėgis				
Method of drive Pavaros būdas				
Location of control Valdymo pulto vieta				
BALLAST PUMPS BALASTO SIURBLIAI				
Number on board Skaičius laive				
Working principle Veikimo būdas				
Capacity Našumas				
Maximum working pressure Maksimalusis darbinis slėgis				
Method of drive Pavaros būdas				
Location of control Valdymo pulto vieta				
STRIPPING PUMPS NUSAUSINIMO SIURBLIAI				
Number on board Skaičius laive				
Working principle Veikimo būdas				
Capacity Našumas				
Maximum working pressure Maksimalusis darbinis slėgis				

Technical details (continued)

Techniniai duomenys (tęsinys)

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
Method of drive Pavaros būdas				
Location of control Valdymo pulto vieta				
INERT GAS PLANT INERTINIŲ DUJŲ ĮRENGINYS				
Working principle Veikimo būdas				
Capacity Našumas				
TANK WASH INSTALLATION TANKŲ PLOVIMO ĮRENGINYS				
Working principle Našumas				
Capacity Valymo tirpalas				
Cleaning solvent				
Supervising engineers signatures Praktikai vadovaujančių mechanikų parašai				
Dates: Datos:				

CARGO HANDLING AND STOWAGE KROVINIO KROVIMAS IR IŠDĖSTYMAS

Assignment

Užduotis

Make a report about cargo handling and stowage, concerning a part of the voyage in which there is a port of loading , a section of the voyage and a port of unloading. In the report the following subjects should be dealt with :

Paruoškite pranešimą apie krovinio krovimą ir išdėstymą, išnagrinėdami krovinio pakrovimą uoste, plaukimą jūra ir krovinio iškrovimą uoste. Ataskaitoje išnagrinėkite tokius klausimus:

Information - exchange between shore and ship concerning the cargo, such as bookings, shore preparation, stevedoring, special requirements.

Laivo ir kranto tarnybų apsiikeitimas informacija apie krovinį, pvz., informacija apie užsakymus, kranto paruošimo darbus, krovos darbus ir ypatinguosius reikalavimus.

Preparing the ship for cargo carriage.

Laivo paruošimas gabenti krovinį.

Considerations leading to the chosen way of stowage, taking into account stability, trim and the occurrence of longitudinal stresses.

Priežastys, dėl kurių pasirenkamas vienas ar kitas krovinio išdėstymo būdas, atsižvelgiant į stabilumą, diferentą ir išilginius laivo korpuso įtempimus.

Loading the ship or part of it together with its interesting aspects; the stowage plan and possible annexes, including stability and trim calculations.

Laivo ar jo dalies pakrovimas ir svarbūs šio darbo aspektai; išdėstymo planas ir galimi jo priedai, įskaitant stabilumo ir diferento apskaičiavimus.

The use of cargo handling equipment.

Krovinio apdorojimo įrangos naudojimas.

The care of the cargo during the voyage.

Krovinio priežiūra plaukimo metu.

Making preparation for and the actual unloading of the cargo.

Pasiruošimas krovinio iškrovimui ir krovinio iškrovimas.

Measures to be taken in connection with safety of crew, cargo and environment.

Įgulos, krovinio ir aplinkos saugos priemonės.

Possible financial and legal aspects such as ship's involvement in settlement of claims.

Galimi finansiniai ir teisiniai laivo dalyvavimo tvarkant pretenzijas aspektai.

Notice of readiness, time sheet.

Pranešimas apie parengtį, tvarkaraštis.

Supervising engineer signature :

Praktikai vadovaujantis mechanikas:

Ship's IMO No:

Laivo TJO Nr.:

Date:

Data:

Number of pages of assignment

Užduoties puslapių skaičius

AUTOMATION TECHNOLOGY AUTOMATIKOS TECHNOLOGIJA

Technical details Techninė informacija

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
CONTROLLED PARAMETERS KONTROLIUOJAMIEJI PARAMETRAI				
Number of revolutions Apsukų skaičius				
Main engine(s) Pagrindinio variklio (pagrindinių variklių)				
Auxiliary engine(s) Pagalbinio variklio (pagalbinių variklių)				
Auxiliary turbine Pagalbinės turbinos				
Bow/stern thruster(s) Laivapriekio / laivagalio pavairavimo įrenginio (įrenginių)				
Angles Kampai				
Automatic pilot Autovairininko				
Automatic heel/trim system Automatinės posvyrio / diferento sistemos				
Heel stabilizers Posvyrio stabilizatoriai				
Temperature Temperatūra				
Cylinder cooling water Cilindro aušinimo vandens				
Piston cooling water/cooling oil Stūmoklio aušinimo vandens / aušinimo alyvos				
Lubricating oil Tepimo alyvos				
Seawater circulating system Jūros vandens cirkuliacijos sistemos				
Incinerator Insineratoriaus degimo				

Technical details (continued)
Techniniai duomenys (tęsinys)

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
Cargo refrigerating plant Krovinio šaldymo				
Provisions refrigerating plant Provizijos kamertų				
Air condition system Oro kondicionavimo sistemos				
Oil-fired thermal oil boiler Terminės alyvos				
Exhaust gas thermal oil boiler Utilizacinio terminės alyvos katilo				
Pressures Slėgis				
Starting air Paleidimo oro				
Control air Valdymo oro				
General air Bendrojo oro				
Whistle air Signalinio oro				
Lub oil main engine Pagrindinio variklio tepimo alyvos				
Control oil main engine Pagrindinio variklio hidraulinės sistemos alyvos				
Lub oil auxiliary engines Pagalbinų variklių tepimo alyvos				
Hydraulic oil for hull gates and valves Laivo korpuso vartų ir vožtuvų hidraulinė alyva				
Steering engine oil Vairavimo mašinos hidraulinė alyva				
Oil-fired boiler Skystakuris katilas (garo/alyvos)				
Exhaust gas boiler Utilizacinis katilas (garas/alyva)				
Supervising engineers signatures Praktikai vadovaujančių mechanikų parašai Dates: Datos:				

Technical details (continued)

Techniniai duomenys (tęsinys)

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
Physical properties Fizinės savybės				
Viscosity of fuel for main engine Pagrindinio variklio degalų klampumas				
Quality of condensate Kondensato kokybė				
Oxygen content in inert spaces Deguonies kiekis inertinių dujų erdvėse				
Tank atmosphere Tankų atmosfera				
Exhaust gases of oil-fired boiler Skystakurio katilo išmetamųjų dujų fizinės savybės				
Levels Lygiai				
Bilge water Triumų ir mašinų skyriaus šulinių vandens				
Ballast tanks Balastinių tankų				
Fuel tanks Degalų tankų				
Boiler water Katilo vandens				
Lub oil main engine Pagrindinio variklio tepimo alyvos cirkuliacinėje cisternoje				
Steering engine oil Vairavimo mašinos alyvos talpose				
Distancinis valdymas				
Hatches Triumų liukų dangčių				
Side ports Borto laiporčių				

Technical details (continued)

Techniniai duomenys (tęsinys)

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
Fuel tank valves Degalų tankų vožtuvų				
Watertight doors Vandeniui nelaidžių durų				
Rudder Vairo				
Supervising engineers signatures Praktikai vadovaujančių mechanikų parašai				
Dates: Datos:				

AUTOMATION TECHNOLOGY

AUTOMATIKOS TECHNOLOGIJA

Assignment

Užduotis

General

Bendrosios pastabos

Answering the above questions depends a great deal on how the machinery inside and outside the engine-room is automated : centralized by means of one or more computers, or decentralized with separate controllers, combination of both. For all the parameters to be controlled which are listed separately below, the following characteristics should be mentioned (the entire control system need not be described):

Atsakymai į aukščiau pateiktus klausimus labai priklauso nuo mechanizmų automatizavimo ne mašinų skyriuje pobūdžio: ar mechanizmų automatizavimas yra centralizuotas, naudojant vieną ar keletą kompiuterių, ar decentralizuotas, turintis atskirus reguliatorius, ar šių valdymo būdų derinys. Visos reguliavimo sistemos aprašyti nereikia. Žemiau išvardintus kontroliuojamuosius parametrus būtina charakterizuoti, nurodant tokius duomenis:

General

Bendrieji duomenys

Whether it concerns a control, adjustment or alarm system, its location and from where it is operated, how the measured signal fed to the computer.

Nurodykite, ar parametras yra susijęs su valdymo, reguliavimo arba pavojaus skelbimo sistemomis, jo vietą ir vietą, iš kurios jis valdomas, bei papasakokite, kaip išmatuoto signalo duomenys įvedami į kompiuterį.

Centrally controlled

Centralizuotas valdymas

How does the computer interfere in the process and with what means, sort and type of sensor, the measure principle.

Papasakokite, kaip kompiuteris valdo procesą, kokias priemones naudoja, nurodykite daviklių rūšį ir tipą, apibūdinkite matavimo principą.

Decentrally controlled

Decentralizuotas valdymas

Type of measuring transducer or sensor, type of controller used, type of correcting unit (e.g. control valves type of positioners, medium used for transmitting the measuring and control signals.

Nurodykite matavimo daviklio tipą, naudojamo reguliatoriaus tipą, korekcijos prietaiso tipą (pvz., reguliavimo vožtuvus), padėties fiksatorių tipą, matavimo ir reguliavimo signalų perdavimo priemonę.

Centralized automation

Centralizuota automatika

Type of computer(s), part of the system controlled by the computer, size and division of computer memory, of input and output of signals, possibility for emergency operation, emergency voltage control.

Nurodykite kompiuterio (kompiuterių) tipą, kokią sistemos dalį kontroliuoja kompiuteris, kokia kompiuterio atmintis ir jos padalinimas, duomenis apie įvedamuosius ir gaunamuosius signalus, papasakokite, kaip naudoti kompiuterį ir reguliuoti įtampą, įvykus avarijai.

1) choose and describe a separate control loop (somewhere) on board of the ship, like viscosity control, automatic pilot, a self-tension winch, a temperature, speed or pressure control. Such as:

1) pasirinkite ir apibūdinkite bet kurį laive esantį atskirą kontrolės ciklą, pvz., klampumo reguliavimo, autovairininko, automatinės gervės, temperatūros, greičio ar slėgio reguliavimo ciklą. Pavyzdžiai:

watertight sliding doors

stumdomos vandeniui nelaidžiosios durys,

bow ports, side doors

laivapriekio lacportas, borto durys,

self-tension winches

automatinės gervės,

thrusters , cranes

pavairavimo įrenginys ir kranai,

steering gear

vairavimo įrenginys.

2) Explain the operation of the equipment used

2) Paaiškinkite, kaip naudojama pasirinktoji įranga.

To be expanded

Šią užduotį numatyta išplėsti.

Supervising engineer signature :

Praktikai vadovaujantis mechanikas:

Ship's IMO No:

Laivo TJO Nr.:

Date:

Data:

Number of pages of assignment

Užduoties puslapių skaičius

SAFETY AND ENVIRONMENTAL PROTECTION
SAUGA IR APLINKOS APSAUGA

Technical details
Techninė informacija

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
FIRE EXTINGUISHING SYSTEM GAISRO GESINIMO SISTEMA				
Fire pumps Priešgaisriniai siurbiai				
Number on board Skaičius laive				
Working principle Veikimo būdas				
Method of drive Pavaros būdas				
Capacity Našumas				
Pressure Slėgis				
Location on board Vieta laive				
Operating positions Eksploatavimo pozicijos				
Emergency fire pump Avarinis priešgaisrinis siurblys				
Working principle Veikimo būdas				
Method of drive Pavaros būdas				
Capacity Našumas				
Location on board Vieta laive				
Operating positions Eksploatavimo pozicijos				
Fixed fire - fighting installation(s) Stacionariosios gaisro gesinimo priemonės				
Working principle Veikimo būdas				
Protected space(s) Saugomoji zona				

Technical details (continued)

Techniniai duomenys (tęsinys)

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
Operating positions Eksploatavimo pozicijos				
Sprinkler installation Sprinkleriai				
Working principle Veikimo būdas				
Protected space(s) Saugomoji zona				
Fire detection system Ugnies aptikimo sistema				
Working principle Veikimo būdas				
Protected space(s) Saugomoji zona				
Hydrants Hidrantai				
Number on board Skaičius laive				
International shore connection Tarptautinė jungtis su sausuma				
Number on board Skaičius laive				
Location Vieta				
Control systems Valdymo sistemos				
Location(s) Vieta (vietos)				
Supervising engineers signatures Praktikai vadovaujancijų mechanikų parašai Dates: Datos:				

Technical details (continued)

Techniniai duomenys (tęsinys)

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
BILGE PUMPING ARRANGEMENT NUSAUSINIMO SIURBLIAI				
Bilge ejector Triumo ežektorius				
Number of persons Žmonių skaičius				
Location Vieta				
Capacity Našumas				
Bilge pumps Triumų ir mašinų skyriaus siurbliai				
Number of persons Žmonių skaičius				
Location Vieta				
Capacity Našumas				
Working principle Veikimo būdas				
Operating positions Eksploatavimo pozicijos				
LIFE SAVING EQUIPMENT GELBĖJIMO ĮRANGA				
Lifeboats Gelbėjimosi valtys				
Number on board Skaičius laive				
Number of persons Žmonių skaičius				
Inflatable rafts Pripučiamieji plaustai				
Number of persons Žmonių skaičius				
Number of persons Žmonių skaičius				
Rescue boats Gelbėjimo valtys				
Number on board Skaičius laive				

Technical details (continued)

Techniniai duomenys (tęsinys)

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
Number of persons Žmonių skaičius				
Launching appliances Nuleidimo įrenginiai				
Number on board Skaičius laive				
Working principle Veikimo būdas				
Lifebuoys Gelbėjimosi bujos				
Number on board Skaičius laive				
Location Vieta				
Lifejackets Gelbėjimosi liemenės				
Number on board Skaičius laive				
Location Vieta				
Immersion suits Naro kostiumai				
Number on board Skaičius laive				
Location Vieta				
Supervising engineers signatures Praktikai vadovaujančių mechanikų parašai				
Dates: Datos:				

Technical details (continued)

Techniniai duomenys (tesinys)

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas					
ENVIRONMENTAL PROTECTION APLINKOSAUGA					
Sewage treatment plant Nutekamuju ir fekalinju vandenju valymo įrenginys					
Working principle Veikimo būdas					
Capacity Našumas					
Bilge water treatment Naftingų vandenų separatorius					
Working principle Veikimo būdas					
Capacity Našumas					
System of control Valdymo sistema					
Number of ppm of the effluent ppm skaičius (išvalymo kokybė) po separatoriaus					
Incinerator plant Insineratorius					
Working principle Veikimo būdas					
Capacity Našumas					

Technical details (continued)

Techniniai duomenys (tęsinys)

Ship's IMO No/ Laivo TJO Nr. Ship's Name/ Laivo pavadinimas				
Substances to be burnt Medžiagos, kurias reikia sudeginti				
Required fuel Naudojami degalai				
Maximum working temperature Maksimali darbinė temperatūra				
Ballast water monitor Balasto vandens monitorius				
Working principle Veikimo būdas				
System of control Valdymo sistema				
Supervising engineers signatures Praktikai vadovaujančių mechanikų parašai Dates: Datos:				

MAINTENANCE AND REPAIRS TECHNINIS APTARNAVIMAS IR REMONTAS

Assignment

Užduotis

Repairs and maintenance tasks have to be carried out in consultation with the supervisor. When the trainee takes part in repair or maintenance work, then the report should contain the following points for emphasis :

Atliekant techninį aptarnavimą ir remontą, būtina konsultuotis su vadovu. Jei praktikantas dalyvauja atliekant techninio aptarnavimo ar remonto darbus, ataskaitoje pagrindinį dėmesį reikia skirti šioms klausimams:

1. Reason for the repairs or the maintenance work
 1. Techninio aptarnavimo arba remonto priežastis.
2. Preparatory work
 2. Parengiamieji darbai.
3. Actual work, disassembly , etc.
 3. Darbai, demontavimas ir t.t.
4. Condition of the opened device/machinery
 4. Išardyto prietaiso ar mechanizmo būklė.
5. Measurements to be carried out and the results thereof
 5. Būtinai matavimai ir jų duomenys.
6. Assembly of the component or the entire device/machinery
 6. Detalės ar viso prietaiso bei mechanizmo surinkimas.
7. Making it operational again and testing it
 7. Prietaiso ar mechanizmo paruošimas naudoti, tikrinimas.
8. Final conclusion about the possible cause and consequences; the question of who is guilty to be left out of consideration
 8. Baigiamoji išvada apie galimas priežastis ir padarinius, nesistengiant nustatyti kaltininko.
9. Possible theoretical considerations as a basis for the findings
 9. Galimas priežiūros ar remonto metu nustatytų dalykų teorinis pagrindimas.

The extent of the repair and maintenance tasks should (preferably) be such that the above mentioned points can be included in the report, as far as possible accompanied by repair sketches and drawings used. Pageidautina, kad praktikantas gautų tokias techninės priežiūros ar remonto užduotis, kurios sudarytų galimybę ataskaitoje aprašyti visus aukščiau išvardintus darbus, pridedant remonto metu naudotus eskizus ir brėžinius (jei įmanoma).

Supervising engineer signature : Praktikai vadovaujantis mechanikas:	Number of pages of assignment Užduoties puslapių skaičius _____
Ship's IMO No: Laivo TJO Nr.:	Date: Data:
Supervising engineer signature : Praktikai vadovaujantis mechanikas:	Number of pages of assignment Užduoties puslapių skaičius _____
Ship's IMO No: Laivo TJO Nr.:	Date: Data:
Supervising engineer signature : Praktikai vadovaujantis mechanikas:	Number of pages of assignment Užduoties puslapių skaičius _____
Ship's IMO No: Laivo TJO Nr.:	Date: Data:
Supervising engineer signature : Praktikai vadovaujantis mechanikas:	Number of pages of assignment Užduoties puslapių skaičius _____
Ship's IMO No: Laivo TJO Nr.:	Date: Data:

SPECIFICATION OF TASKS UŽDUOČIŲ SPECIFIKACIJA

Marine engineering at the operational level Jūrų laivų mašinos (eksploatacinis lygmuo)

1. Use of appropriate tools and measuring equipment Tinkamų įrankių ir matavimo įrangos naudojimas

No. Nr	Competencies Kompetencijos	Ship's IMO No/Ship's Name Laivo TJO Nr. Laivo pavadinimas	Date Data	Supervising engineer signature Praktikai vadovaujančio mechaniko parašas	Date Data	Confirmed by practice supervising Praktikos vadovo patvirtinimas	Assessment Įvertinimas	Remarks Pastabos
1.1.	Use of appropriate tools for fabrication and repair operation typically performed on ships Tinkamų įrankių naudojimas laive atliekamiems eiliniams gamybos ir remonto darbams vykdyti							
1.2.	Use of hand tools and measuring equipment for dismantling, maintenance, repair and reassembly Rankinių įrankių ir matavimo įrangos naudojimas išardymo, apžiūros, remonto ir surinkimo darbams atlikti							
1.3.	Use of hand tools, electrical and electronic measuring and test equipment for locating and repairing faults and malfunctions Rankinių įrankių, elektrinės ir elektroninės matavimo ir tikrinimo įrangos naudojimas gedimams nustatyti ir pašalinti							

Marine engineering at the operational level
Jūrų laivų mašinos (eksploatacinis lygmuo)

2. Maintenance of a safe engineering watch
Energetinės jėgainės darbo saugios kontrolės užtikrinimas

No. Nr	Competencies Kompetencijos	Ship's IMO No/Ship's Name Laivo TJO Nr. Laivo pavadinimas	Date Data	Supervising engineer signature Praktikai vadovaujančio mechaniko parašas	Date Data	Confirmed by practice supervising Praktikos vadovo patvirtinimas	Assessment Įvertinimas	Remarks Pastabos
2.1.	List or orally explain the reasons on officer in charge of the engineering watch shall not hands over the watch to the relieving officer Sudaryti sąrašą arba žodžiu išvardinti priežastis, dėl kurių budintis mechanikas negalės perduoti budėjimą kitam mechanikui							
2.2.	Explain the starting orders and special instructions of the chief engineer officer relating to the operation of the ships systems and machinery Paiškinti pradinius vyresniojo mechaniko įsakymus ir specialiąsias instrukcijas, susijusias su laivo sistemų ir mechanizmų naudojimu							
2.3.	Explain the nature of all work being performed on machinery and systems, the personnel involved , and potential hazards Paiškinti pobūdį visų darbų, susijusių su mechanizmais ir sistemomis, kuriuos atlieka personalas ir potencialius šiems darbuotojams gresiančius pavojus							
2.4.	Determine the level and, where applicable, the condition of water or residues in bilges, ballast tanks, slop tanks, fresh water tanks, sewage tanks and any special requirements for use or disposal of the contents thereof Nustatyti trumo, balasto tankų, surinkimo tankų, gėlo vandens tankų, nuotekų tankų vandens arba nuosėdų lygį ir būklę (kur įmanoma), taip pat išsiaiškinti tankuose esančio turinio panaudojimo ar pašalinimo specialiuosius reikalavimus							
2.5.	Determine the condition and level of fuel in the reserve tanks, settling tank, day tank, and other fuel storage facilities Nustatyti degalų būklę ir lygį atsargų tankuose, nusodinimo tanke, paros tanke ir kitose degalų saugyklose							
2.6.	Determine any special requirements relating to sanitary system and the acceptable alternatives for such disposals for the duration of the voyage Nurodyti ypatinguosius reikalavimus sanitarinei sistemai ir priimtinas tokių atliekų šalinimo alternatyvas plaukiojimo metu							

No. Nr	Competencies Kompetencijos	Ship's IMO No/Ship's Name Laivo TJO Nr. Laivo pavadinimas	Date Data	Supervising engineer signature Praktikai vadovaujančio mechaniko parašas	Date Data	Confirmed by practice supervising Praktikos vadovo patvirtinimas	Assessment Įvertinimas	Remarks Pastabos
2.7.	Determine the condition and mode of operation of the various main and auxiliary systems, including the electrical power distribution system Nustatyti įvairių pagrindinių ir pagalbinų sistemų, įskaitant elektros energijos paskirstymo sistemas, būklę ir darbo režimą							
2.8.	Determine, where applicable, the condition of monitoring and control console equipment is being operated manually Jei laive (vairinėje) yra valdymo ir kontrolės konsolė, nustatyti jos įrangos būklę valdant rankiniu būdu							
2.9.	Describe potential adverse conditions that could result from bad weather, ice, contaminated water, or shallow water Apibūdinti blogo oro, ledo, užteršto vandens ar seklumų galimą neigiamą poveikį							
2.10.	Determine, where applicable, the condition and mode of operation of automatic boiler controls such as flame safeguard control systems, limit control system, combustion control systems, fuel supply control systems, and other equipment related to the operation of steam boilers and explain the function of each Jei laive yra automatinė katilo darbo kontrolė, nustatyti liepsnos apsaugos sistemos, ribojimų reguliavimo sistemos, degimo reguliavimo sistemos, degalų tiekimo reguliavimo sistemos ir kitų su garo katilų eksploatavimu susijusių įrenginių reguliatorių būklę ir darbo režimą							
2.11.	Determine any special modes of operation dictated by equipment failure or adverse ships conditions and describe how various equipment failures or adverse ship condition could potentially dictate special modes of operation Nustatyti, ar yra ypatingų įrangos darbo režimų, kurie naudojami sugedus įrangai arba esant blogoms plaukiojimo sąlygoms, bei apibūdinti, kaip įvairūs įrangos gedimai ir blogos plaukiojimo sąlygos gali priversti naudotis ypatinguoju darbo režimu							
2.12.	Receive reports from engine – room ratings relating to their assigned duties and describe the reports the assessor Priimti mašinų skyriaus eilinių raportus apie jiems skirtų tarnybinių pareigų vykdymą ir apibūdinti raportus vertintojui							

No. Nr	Competencies Kompetencijos	Ship's IMO No/Ship's Name Laivo TJO Nr. Laivo pavadinimas	Date Data	Supervising engineer signature Praktikai vadovaujančio mechaniko parašas	Date Data	Confirmed by practice supervising Praktikos vadovo patvirtinimas	Assessment Įvertinimas	Remarks Pastabos
2.13.	Determine the availability of fire-fighting appliances and describe procedures to be undertaken in case of fire Nustatyti, ar yra gaisro gesinimo priemonės, ir paaiškinti veiksmus gaisro atveju							
2.14.	Review the engine-room log and describe its contents Peržiūrėti jėgainės dienyną ir apibūdinti jame pateiktus duomenis							
2.15.	Describe the established watchkeeping arrangements and the functions of rating forming part of the engineering watch Apibūdinti galiojančią budėjimo tvarką ir funkcijas eilinio, kuriam patikėta atlikti dalį budėjimo darbų							
2.16.	Use the appropriate intercommunication system Naudoti tinkamą ryšių sistemą							
2.17.	Identify all escape routes from the machinery spaces Surasti visus atsarginius išėjimus iš mašinų skyrių							
2.18.	Describe the various engine-room alarm systems and distinguish between the various alarms, especially the fire-extinguishing media alarm Apibūdinti įvairias mašinų skyriuje įrengtas pavojaus skelbimo sistemas, mokėti atskirti skirtingus pavojaus signalus, ypač gaisro pavojaus signalą							
2.19.	Operate the propulsion equipment in response to needs for changes in direction or speed Valdyti laivo eigos įrangą, reaguojant į poreikį pakeisti laivo plaukimo kryptį arba greitį							
2.20.	Determine and describe all preventive maintenance, damage control, or repair operations to be performed during the engineering watch. Describe how all machinery to be worked on is isolated, bypassed, or adjusted. Record all work carried out on the watch Išvardinti ir apibūdinti visas būdinčio mechaniko atliekamas prevencinės aptarnavimo, apsaugos nuo gedimų arba remonto operacijas. Nurodyti, kaip reikia izoliuoti, apėiti ar sureguliuoti mechanizmus aptarnavimo metu. Registruoti visus budėjimo metu atliktus darbus							

No. Nr	Competencies Kompetencijos	Ship's IMO No/Ship's Name Laivo TJO Nr. Laivo pavadinimas	Date Data	Supervising engineer signature Praktikai vadovaujančio mechaniko parašas	Date Data	Confirmed by practice supervising Praktikos vadovo patvirtinimas	Assessment Įvertinimas	Remarks Pastabos
2.21.	Inspect the machinery in the charge of the officer in charge of the engineering watch. Describe the condition of all such machinery Patikrinti mechanizmus, už kuriuos atsako budintis mechanikas. Apibūdinti visų šių mechanizmų būklę.							
2.22.	Make sounds of the machinery and steering gear spaces for the purpose of observing reporting equipment malfunctions or breakdowns and performing under direction routine adjustments, required upkeeps, and other necessary tasks. Describe potential malfunctions and breakdowns Apžiūrėti mašinų ir vairavimo mechanizmų skyrius, siekiant išsiaiškinti, ar nėra įrangos darbo sutrikimų arba gedimų, ir, tiesiogiai vadovaujant vyresniajam, atlikti elines suregulavimo ir priežiūros operacijas bei kitus būtinuosius darbus. Apibūdinti galimus įrangos darbo sutrikimus ar gedimus.							
2.23.	Describe actions that would be necessary in case of damage resulting from equipment breakdown, fire, flooding, rupture, collision, grounding, or other cause in order to contain the effects Nurodyti veiksmus, kurių būtina imtis sugedus laivo įrangai, įvykus gaisrui, užliejimui, lūžniui, susidūrimui arba laivui užplaukus ant seklos, siekiant apsaugoti laivą nuo dar didesnio apgadinimo.							
2.24.	Record all events related to the main and auxiliary machinery which have occurred during the engineering watch Būdėjimo metu registruoti visus įvykius, susijusius su pagrindiniais ir pagalbiniais mechanizmais.							
2.25.	Describe special watchkeeper precautions to be taken under different conditions and in different seas, such as restricted visibility , coastal and congested waters, and at anchor Apibūdinti ypatingąsias būdėjimo metu naudojamas atsargos priemonės, kurių reikia imtis plaukiojant įvairioms sąlygoms ir po įvairius vandenius, pvz., esant blogam matumumui, plaukiojant arti kranto arba tokiuose vandenyse, kur vyksta intensyvus laivų judėjimas, bet nuleidus inkarą.							
2.26.	Describe the procedures for taking over the engineering watch in port Papasakoti būdinčiojo mechaniko būdėjimo perėmimo uoste tvarką.							

2.27.	Describe the procedures for performing the engineering watch in port Papasakoti būdinčio mechaniko budėjimo tvarką uoste.									
2.28.	Knowledge of engine room resource management principles, allocation, assignment and prioritization of resources. Mašinų skyriaus išteklių valdymo principų išmanymas, išteklių paskirstymas, skyrimas ir prioritetų nustatymas.									
2.29.	Effective communication. Communications is clearly and unambiguously given and received. Questionable decisions and/or actions result in appropriate challenge and response. Efektyvi komunikacija. Informacija teikiama ir gaunama aiškiai ir nedviprasmiškai. Abejotini sprendimai ir (arba) veiksmai tikrinami ir į juos tinkamai reaguojama.									
2.30.	Assertiveness and leadership, obtaining and maintaining situational awareness, consideration of team experience. Atkaklumas ir lyderystė, gebėjimas suvokti padėtį ir neprarasti šio suvokimo, atsižvelgimas į įgulos patirtį.									

Marine engineering at the operational level
Jūrų laivų mašinos (eksploatacinis lygmuo)

3. Use of English in written and oral form
Mokėjimas vartoti anglų kalbą raštu ir žodžiu

No. Nr	Competencies Kompetencijos	Ship's IMO No/Ship's Name Laivo TJO Nr. Laivo pavadinimas	Date Data	Supervising engineer signature Praktikai vadovaujančio mechaniko parašas	Date Data	Confirmed by practice supervising Praktikos vadovo patvirtinimas	Assessment Įvertinimas	Remarks Pastabos
3.1.	Use engineering publications operational manuals and fault finding instructions written in English Naudoti inžinerinius leidinius, eksploatavimo vadovus ir gedimų paieškos instrukcijas anglų kalba							
3.2.	Fill in standard engineering reports and forms in English Anglų kalba pildyti standartinės mechaninės ataskaitas ir formas							
3.3.	Communicate with members of the watch, in a multilingual crew, in safety related duties Jei laivo įgula yra daugiakalbė, bendrauti su kitais būdėjimo nariais darbų saugos klausimais							

Marine engineering at the operational level
Jūrų laivų mašinos (eksploatacinis lygmuo)

4. Use of internal communication systems
Vidinės komunikacijos sistemos naudojimas

No. Nr	Competencies Kompetencijos	Ship's IMO No/Ship's Name Laivo TJO Nr. Laivo pavadinimas	Date Data	Supervising engineer signature Praktikai vadovaujančio mechaniko parašas	Date Data	Confirmed by practise supervising Praktikos vadovo patvirtinimas	Assessment Įvertinimas	Remarks Pastabos
4.1.	Demonstrate operation of the ship's internal phone system Pademonstruoti laivo eksploatavimą naudojant vidaus telefono sistemą							
4.2.	Use internal message system to send and receive information or instruction Panaudoti vidinę pranešimo sistemą, siųsti ir gauti informaciją ar instrukcijas							
4.3.	Understand communication is a two-way exchange and demonstrate this in practice: Steering gear to engine room Steering gear to bridge Suprasti, kad komunikacija yra dvipusis keitimasis informacija ir tai įrodyti praktiškai: Vairo pavara ir mašinų skyriaus Vairo pavara ir tiltelio							
4.4.	Demonstrate correct station ID procedure when using hand held transceivers (portable radios) Pademonstruoti teisingą stoties ID procedūrą naudojant rankinius siųstuvus (nešiojamąją radijo ryšio įrangą)							
4.5.	Complete records accurately and in a timely way when recording information received by telephone or hand held transceivers (portable radios) Pilna, tiksli, betarpiška laiko atžvilgiu įrašų apie informaciją, gautą telefonu ar nešiojamu siųstuvu (nešiojama radijo ryšio įranga), apskaita.							

Marine engineering at the operational level
Jūrų laivų mašinos (eksploatacinis lygmuo)

5. Operation of main and auxiliary machinery and associated control systems
Pagrindinių ir pagalbinių mechanizmų ir jų reguliavimo sistemų eksploatavimas

No. Nr	Competencies Kompetencijos	Ship's IMO No/Ship's Name Laivo TJO Nr. Laivo pavadinimas	Date Data	Supervising engineer signature Praktikai vadovaujančio mechaniko parašas	Date Data	Confirmed by practise supervising Praktikos vadovo patvirtinimas	Assessment Įvertinimas	Remarks Pastabos
5.1.	Prepare main machinery for departure Paruošti pagrindinius mechanizmus laivui išplaukti.							
5.2.	Prepare and test the steering gear for departure Patikrinti vairavimo įrangą ir paruošti ją laivui išplaukti.							
5.3.	Prepare auxiliary machinery for operation Paruošti pagalbinius mechanizmus operacijoms.							
5.4.	Operate steam boilers, including combustion control and burner management systems Valdyti garo katilus, įskaitant degimo reguliavimo ir degiklio valdymo sistemas							
5.5.	Control steam boiler water level Patikrinti vandens lygį garo katile.							
5.6.	Locate common faults in machinery and plant, in engine room boiler room and steering gear room and take action necessary to prevent damage Nustatyti mašinų skyriaus ir vairavimo įrangos skyriuose esančių mechanizmų ir įrenginių dažnai pasitaikančius gedimus, imtis būtinų veiksmų, kad būtų išvengta avarijos							

Marine engineering at the operational level
Jūrų laivų mašinos (eksploatacinis lygmuo)

6. Operate fuel, lubrication, ballast and other pumping systems and associated control systems
Kuro, tepimo, balasto ir kitų sistemų siurblių ir jų reguliavimo sistemų eksploatavimas

No. Nr	Competencies Kompetencijos	Ship's IMO No/Ship's Name Laivo TJO Nr. Laivo pavadinimas	Date Data	Supervising engineer signature Praktikai vadovaujančio mechaniko parašas	Date Data	Confirmed by practice supervising Praktikos vadovo patvirtinimas	Assessment Įvertinimas	Remarks Pastabos
6.1.	Plan the operations of auxiliary and piping systems and service plants Planuoti pagalbinių mechanizmų ir vamzdynų sistemų bei valdymo sistemų operacijas							
6.1.1.	Sketch a line diagrams of the oily water separator (OWS), ballast water, engine room bilge water and hold bilge water Nubraižyti tepaluoto vandens separatorių, balastinio vandens, mašinų triumo vandens ir triumo vandens sistemų linijinių diagramų eskizus							
6.1.2.	Demonstrate a knowledge of making correct entries in the Oil Record Book Pademonstruoti žinias atliekant teisingus įrašus naftos operacijų registravimo knygoje							
6.1.3.	Assist with planning for: Receiving bunkers Transfer of fuel from bunker tanks to service tanks Padėti planuojant: gavimo bunkeravimą perpumpavimą iš kuro tankų į naudojimo rezervuatus							
6.2.	Operate fuel pumping systems Valdyti degalų siurblių sistemas							
6.3.	Operate cargo pumping systems (liquid cargo ship) Valdyti krovinio siurblių sistemas (skystuosius krovinius gabenančiuose laivuose)							
6.4.	Perform routine pumping operations Atlikti standartinės pumpavimo operacijas							

ELECTRICAL, ELECTRONIC AND CONTROL EQUIPMENT
ELEKTRINĖ, ELEKTRONINĖ IR VALDYMO ĮRANGA

7. Operation of alternators, generators and control, systems

Alternatorių, generatorių ir valdymo sistemų eksploatavimas

No. Nr	Competencies Kompetencijos	Ship's IMO No/Ship's Name Laivo TJO Nr. Laivo pavadinimas	Date Data	Supervising engineer signature Praktikai vadovaujančio mechaniko parašas	Date Data	Confirmed by practice supervising Praktikos vadovo patvirtinimas	Assessment Įvertinimas	Remarks Pastabos
7.1.	Locate and use relevant manuals, drawings, diagrams and instructions Surasti ir naudoti atitinkamus vadovus, brėžinius, schemas ir instrukcijas.							
7.2.	Prepare for starting, coupling (connecting) and change over of alternators and generators Paruošti įjungti, sujungti ir pakeisti generatorius.							
7.3.	Start, couple and change over alternators or generators Įjungti, sujungti ir pakeisti generatorius							
7.4.	Location of common faults and action to prevent damage Rasti dažnai pasitaikančius gedimus ir imtis veiksmų, kad šie gedimai nesugadintų įrangos							
7.5.	Identify ship's electrical distribution system Apibūdinti laivo elektros paskirstymo sistemą.							
7.6.	Locate all electronic control equipment as found in ship's spaces Rasti visus elektroninius valdymo prietaisus įvairiuose laivo skyriuose							
7.7.	Identify all ship's electronic monitoring equipment Apibūdinti laivo elektroninę stebėjimo įrangą							
7.8.	Describe main engine throttle control system Apibūdinti pagrindinio variklio droselinį reguliavimą							
7.9.	Describe electronic steering gear control system Apibūdinti varavimo įrenginio elektroninę valdymo sistemą							
7.10.	Describe ships internal communication system Apibūdinti laivo vidinio ryšio sistemą							

7.11.	Carry out routine testing and maintenance on electrical components Atlikti elektrinių įrenginių eilinio patikrinimo ir aptarnavimo operacijas									
7.12.	Start electric motors including high voltage installations, where appropriate Elektros variklių, įskaitant aukštos įtampos instaliaciją, paleidimas išskirtiniais atvejais									
7.12.1.	Demonstrate an understanding of the starting methods for electric motors Demonstruoti supratimą apie elektros variklių paleidimo metodus									
7.12.2.	Start up and operate a high capacity pump Paleisti ir valdyti didelio našumo siurbį									
7.12.3.	Demonstrate a knowledge of protective switch gear associated with high voltage installations Pademonstruoti žinias apie skirstomojo įrenginio apsaugą (priežiūrą) su aukštos įtampos instaliacija									
7.12.4.	Demonstrate an understanding of the ship's permit to work system concerning electrical equipment Pademonstruoti supratimą apie darbo leidimą dirbti su laivo elektros įrenginiais									

MAINTENANCE AND REPAIR AT THE OPERATIONAL LEVEL
TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR REMONTAS (EKSPLOATACINIS LYGMUO)

8. Maintenance of marine engineering systems including control systems

Jūrinių mechaninių sistemų aptarnavimas, įskaitant valdymo sistemas

No. Nr	Competencies Kompetencijos	Ship's IMO No/Ship's Name Laivo TJO Nr. Laivo pavadinimas	Date Data	Supervising engineer signature Praktikai vadovaujančio mechaniko parašas	Date Data	Confirmed by practice supervising Praktikos vadovo patvirtinimas	Assessment Įvertinimas	Remarks Pastabos
8.1.	Locate and use relevant manuals and interpret drawings, sketches and instructions Rasti ir naudoti atitinkamus vadovais, brėžinius, schemonis ir instrukcijas							
8.2.	Select and use special tools for work on machinery and equipment Pasirinkti ir naudoti mechanizms ir įrangai skirtus specialius įrankius							
8.3.	Use machine tools and equipment for fabrication and repairs Naudoti ganybai ir remontui skirtos elektros įrangą							
8.4.	Ensure safety for all persons working on plant or equipment Užtikrinti visų žmonių darbo saugą, dirbančių prie įrangos arba mechanizmų							
8.5.	Undertake the following maintenance and repair to the main engine Atlikti šiuos pagrindinio variklio techninio aptarnavimo ir remonto darbus:							
8.5.1.	Use turning gear, place notices, record and take all safety precautions Naudoti variklio prasukimo įrangą, pastatyti įspėjantuosius ženklus, registruoti atliekamus darbus ir imtis darbo saugos priemonių							
8.5.2.	carry out a crank case inspection and make a written report Atlikti karterio apžiūrą ir sudaryti ataskaitą raštu							
8.5.3.	Take readings of crankshaft deflections Patikrinti alkūninio veleno deformaciją, išdilia							
8.5.4.	Change, inspect, check condition, wear and clearances, overhaul and test: Pakeisti, apžiūrėti, patikrinti būklę, išdilia ir tarpelius, atlikti kapitalinį remontą ir išbandyti šiuos įrenginius: 1. fuel injection valves/degalų purkštuvus /oro paleidimo vožtuvus 2. air start valves/apsauginius vožtuvus 3. relief valves/išmetimo vožtuvus 4. exhaust valves/degalų siurblius 5. fuel pumps/kuro siurblius							

No. Nr	Competencies Kompetencijos	Ship's IMO No/Ship's Name Laivo TJO Nr. Laivo pavadinimas	Date Data	Supervising engineer signature Praktikai vadovaujančio mechaniko parašas	Date Data	Confirmed by practise supervising Praktikos vadovo patvirtinimas	Assessment Įvertinimas	Remarks Pastabos
8.5.5.	Change and/or overhaul the following components, check and adjust clearances where appropriate : Pakeisti žemiau išvardintas detales ir / arba atlikti jų kapitalinį remontą, patikrinti ir sureguliuoti tarpelius (kur reikalinga): 1. large-bore pistons /didelio diametro cilindrų stūmoklius; 2. trunk pistons/tronkinius stūmoklius 3. cylinder heads/cilindro dangčius 4. turbochargers/turbokompresorius 5. top end bearings/švais tiklio viršutinės galvutės guolius 6. bottom end bearings/skriej tiklio guolius 7. main bearing/rėminį guolį 8. piston-rod scraper rings/stūmoklio koto riebokšlio žiedus 9. crosshead guides/kryžgalvės kreipiamuosius 10. tie bolts/ankerinius varžtus 11. holding down bolts and chocks/variklio tvirtinimo varžtus ir pleištus							
8.6.	Undertake the following maintenance and repair to the auxiliary boiler: Atlikti žemiau nurodytus pagalbinio katilo aptarnavimo ir remonto darbus:							
8.6.1.	Take a boiler out of service. Blow a boiler down. Open up a boiler Sustabdyti katilo darbą. Praptisti katilą. Atidaryti katilą							
8.6.2.	Examine a boiler, reporting on its condition : Atlikti katilo apžiūrą, įvertinti jo: 1. internally/ vidinę būklę 2. externally/ išorinę būklę							
8.6.3.	Overhaul water gauge fittings and check that passages, cocks and valves are clear Atlikti vandens lygį rodančių kolonėlių armatūros kapitalinį remontą, patikrinti kanalų, gaidukų ir vožtuvų pralaidumą							
8.6.4.	Open up and inspect : Atidaryti ir apžiūrėti: 1. safety valves/ apsauginius vožtuvus 2. feed check valves/užkertamąjį maitinimo vožtuvą							

No. Nr	Competencies Kompetencijos	Ship's IMO No/Ship's Name Laivo TJO Nr. Laivo pavadinimas	Date Data	Supervising engineer signature Praktikui vadovaujančio mechaniko parašas	Date Data	Confirmed by practice supervising Praktikos vadovo patvirtinimas	Assessment Įvertinimas	Remarks Pastabos
8.7.	Undertake the following maintenance and repair to deck machinery and survival equipment Atlikti šias denio mechanizmų ir gelbėjimo įrangos aptarnavimo ir remonto operacijas:							
8.7.1.	Carry out routine maintenance on : Atlikti: 1. anchor windlass/inkaro brašpilio 2. cargo winches/krovinių gervų 3. cargo cranes/krovinių kranų 4. mooring winches/svartavimo gervų 5. capstans/špilių 6. survival craft and launching gear/gelbėjimo valčių ir plaukimo įrangos 7. hatch covers/liuko dangčių eilines aptarnavimo operacijas							
8.7.2.	Steering gear : Vairavimo įrenginiai: 1. Make routine check and test on system during voyage/plaukimo metu atlikti eilinius patikrinimus ir išbandymus 2. Check level of hydraulic fluid and purge air from the system as appropriate/patikrinti hidraulinio skysčio lygį ir išleisti orą iš sistemos							

CONTROLLING THE OPERATION OF THE SHIP AND CARE FOR PERSONS ON BOARD

LAIVO EKSPLOATACINIS VALDYMAS IR ŽMONIŲ PRIEŽIŪRA LAIVE

9. Application of leadership and teamworking skills

Lyderystės ir komandinio darbo įgūdžių taikymas

No. Nr	Competencies Kompetencijos	Ship's IMO No/Ship's Name Laivo TJO Nr. Laivo pavadinimas	Date Data	Supervising engineer signature Praktikai vadovaujančio mechaniko parašas	Date Data	Confirmed by practice supervising Praktikos vadovo patvirtinimas	Assessment Įvertinimas	Remarks Pastabos
9.1.	Plays team role: Ykdyti komandos nario vaidmenį:							
9.1.1.	Understand that as team member everyone has different experience and has a role to play in any task Suprasti, kad kaip grupės narys kiekvienas žmogus turi skirtingas patirtis ir turi dalyvauti atliekant bet kokią užduotį							
9.1.2.	Participate actively in task planning meetings involving different ranks Aktyviai dalyvauti užduočių planavimo susitikimuose, kuriuose dalyvauja įvairaus rango karininkai							
9.1.3.	Understand communication is a two-way exchange and demonstrate this in practice both in engine room and when working on deck Suprasti, kad bendravimas yra dvipusis keitimasis informacija ir tai įrodyti praktiškai tiek mašinų skyriuje, tiek denyje							
9.1.4.	Maintain awareness of changing situations Išlaikyti informuotumą besikeičiančiose situacijose							
9.1.5.	Accept authority but not be afraid to question if in doubt Pripažinti vadovaujančius asmenis, paklusti, bet nebijoti klausti, jei kyla abejonių							
9.1.6.	Check own understanding of situation is shared by other team members Patikrinti savo asmeninį situacijos suvokimą su kitų komandos narių nuomone							
9.1.7.	Participate actively in task review and evaluation meetings involving different ranks Aktyviai dalyvauti atliekamų užduočių patikrinimo ir įvertinimo susitikimuose su įvairaus rango karininkais							
9.2.	Exhibits leadership ability: Demonstruoti lyderystės gebėjimus:							

9.2.1.	Think ahead and plan tasks that will follow the immediate task or manoeuvre Mąstyti strategiškai ir planuoti užduotis, kurios seks nedelsiant įvykdžius užduotį ar manevrą									
9.2.2.	Set priorities correctly when seeing conflict between immediate needs and tasks that may be held back Nustatyti tinkamus prioritetus, įvertinant konfliktus tarp būtiniausių poreikių ir užduočių, kurios gali būti neįvykdytos									
9.2.3.	Allocate resources effectively to achieve desired outcomes Efektyviai paskirstyti išteklius norimiems rezultatams pasiekti									
9.2.4.	Check results and take corrective actions as needed/instructed Patikrinti rezultatus ir imtis korekcinų veiksmų kaip reikia / nurodyta									
9.2.5.	Demonstrate confidence and maturity to refer to senior officer if in doubt Pademonstruoti pasitikėjimą ir brandą, esant abejonėi, kreiptis į vyresnįjį pareigūną									

CONTROLLING THE OPERATION OF THE SHIP AND CARE FOR PERSONS ON BOARD **LAIVO EKSPLOATACINIS VALDYMAS IR ŽMONIŲ PRIEŽIŪRA LAIVE**

10. Ensure compliance with pollution prevention requirements **Užtikrinti aplinkosaugos reikalavimų vykdymą**

No. Nr	Competencies Kompetencijos	Ship's IMO No/Ship's Name Laivo TJO Nr. Laivo pavadinimas	Date Data	Supervising engineer signature Praktikai vadovaujančio mechaniko parašas	Date Data	Confirmed by practice supervising Praktikos vadovo patvirtinimas	Assessment Įvertinimas	Remarks Pastabos
10.1.	Ensure that procedures are agreed and observed and all scuppers are blocked before bunkering Užtikrinti procedūrų suderinimą ir stebėjimą, prieš bunkeravimą patikrinti, ar uždengti visi špigatai							
10.2.	During relevant drills initiate immediate investigation to detect the source of pollution Atitinkamose pratybose nedelsiant pradėti tyrimą, kad būtų nustatytas taršos šaltinis							
10.3.	During relevant drills stop or prevent leakages and spills of harmful liquids and solid substances Atitinkamose pratybose sustabdyti kenksmingų skysčių ir kietų medžiagų išsiliejimą ir išsipylimą							
10.4.	Have all tanks and compartments sounded if any damage is suspected Išmatuoti visus tankus ir patalpas, jei manoma, kad jie gali būti pažeisti							
10.5.	Carry out bilge, ballast and bunkering operations Atlikti nusausinimo, balasto ir bunkeravimo operacijas							

CONTROLLING THE OPERATION OF THE SHIP AND CARE FOR PERSONS ON BOARD **LAIVO EKSPLOATAČINIS VALDYMAS IR ŽMONIŲ PRIEŽIŪRA LAIVE**

11. Maintain seaworthiness of the ship

Laivo tinkamumo plaukiooti užtikrinimas

No. Nr	Competencies Kompetencijos	Ship's IMO No/Ship's Name Laivo TJO Nr. Laivo pavadinimas	Date Data	Supervising engineer signature Praktikai vadovaujančio mechaniko parašas	Date Data	Confirmed by practice supervising Praktikos vadovo patvirtinimas	Assessment Įvertinimas	Remarks Pastabos
11.1.	Inspect hull and hull openings, compartments, hatch covers, equipment and take action if any defects are detected Atlikti laivo korpuso ir korpuso angų ir skyrių, liukų dangėjų ir įrengimų apžiūrą, pastebėjus gedimus, imtis atitinkamų veiksmų							
11.2.	Ensure that all loose objects are securely fastened to avoid damage Įsitikinti, kad visi judantys daiktai yra saugiai pritvirtinti ir nekelia pavojiaus							
11.3.	Arrange for regular control measures to ensure watertight integrity Nuolat kontroliuoti nepralaidumą vandeniui							
11.4.	Calculate stability, trim and stresses using stability, trim and stresses tables, diagrams and stress calculating equipment Naudojant stovumo, diferento ir įtempimų lenteles, diagramas ir apskaičiavimo prietaisus, apskaičiuoti stovumą, diferentą ir įtempimus							
11.5.	During relevant drills take actions to ensure and maintain the watertight integrity of the ship Atitinkamose pratybose imtis veiksmų, kad būtų užtikrintas ir išlaikytas laivo nepralaidumas vandeniui							

CONTROLLING THE OPERATION OF THE SHIP AND CARE FOR PERSONS ON BOARD **LAIVO EKSPLOATAČINIS VALDYMAS IR ŽMONIŲ PRIEŽIŪRA LAIVE**

12. Prevent, control and fight fires on board

Laivo priešgaisrinė apsauga

No. Nr	Competencies Kompetencijos	Ship's IMO No/Ship's Name Laivo TJO Nr. Laivo pavadinimas	Date Data	Supervising engineer signature Praktikai vadovaujančio mechaniko parašas	Date Data	Confirmed by practice supervising Praktikos vadovo patvirtinimas	Assessment Įvertinimas	Remarks Pastabos
12.1.	Operate fire and smoke detecting equipment Mokėti elgtis su dūmų ir ugnies detektoriais.							
12.2.	Ensure that all persons on watch are able to detect and correct hazardous situations and actions and keep the ship clean and tidy Užtikrinti, kad visi budėtojai sugebėtų atpažinti ir pataisyti nenumatytas situacijas ir veiksmus bei prižiūrėti švarą ir tvarką laive.							
12.3.	Make the watch locate and use fire fighting appliances and emergency escape routes and sounds alarm Užtikrinti, kad budėtojai sugebėtų rasti ir panaudoti gaisro gesinimo priemones, atsarginius išėjimus ir garso signalizaciją.							

CONTROLLING THE OPERATION OF THE SHIP AND CARE FOR PERSONS ON BOARD
LAIVO EKSPLOATACINIS VALDYMAS IR ŽMONIŲ PRIEŽIŪRA LAIVE

13. Fire prevention and fire-fighting

Gaisro prevencija laive ir jo gesinimas

No. Nr	Competencies Kompetencijos	Ship's IMO No/Ship's Name Laivo TJO Nr. Laivo pavadinimas	Date Data	Supervising engineer signature Praktikai vadovaujančio mechaniko parašas	Date Data	Confirmed by practiçe supervising Praktikos vadovo patvirtinimas	Assessment Įvertinimas	Remarks Pastabos
13.1.	Locate fire-stations and demonstrate proper use of fixed installations and other fire-fighting appliances and agents Parodyti priešgaisrines stoteles, mokėti naudotis stacionariaisiais įrenginiais ir kitais gaisro gesinimo reikmenimis bei priemonėmis							
13.2.	Locate and use fire-protective equipment (fireman's outfit, including breathing apparatus). Parodyti asmeninę priešgaisrinę įrangą (ugniagesio kostiumą, kvėpavimo aparatą) ir mokėti ja naudotis							
13.3.	Demonstrate ability to act in accordance with the fire-fighting plan during fire-drills Priešgaisrinių pratybų metu pademonstruoti sugebėjimą, veikti pagal gaisro gesinimo planą							
13.4.	During relevant drills carry out rescue operations wearing breathing apparatus Atitinkamų pratybų metu vykdyti gelbėjimo operacijas, dėvint kvėpavimo aparatą							

CONTROLLING THE OPERATION OF THE SHIP AND CARE FOR PERSONS ON BOARD **LAIVO EKSPLOATACINIS VALDYMAS IR ŽMONIŲ PRIEŽIŪRA LAIVE**

14. Operating life saving appliances **Gelbėjimosi priemonių panaudojimas**

No. Nr	Competencies Kompetencijos	Ship's IMO No/Ship's Name Laivo TJO Nr. Laivo pavadinimas	Date Data	Supervising engineer signature Praktikai vadovaujančio mechaniko parašas	Date Data	Confirmed by practice supervising Praktikos vadovo patvirtinimas	Assessment Įvertinimas	Remarks Pastabos
14.1.	Organize abandon ship drills Organizuoti laivo palikimo pratybas							
14.2.	Demonstrate the ability to organize and supervise the launching, handling and recovery of life-boat Mokėti organizuoti ir prižiūrėti gelbėjimosi valties nuleidimą, valdymą ir pakėlimą							
14.3.	Demonstrate the ability to organize and supervise the launching or throwing overboard a liferaft, and manoeuvre it clear of ship's side Mokėti organizuoti ir prižiūrėti gelbėjimosi plausto nuleidimą ar išmetimą už borto, mokėti manevruoti plaustą prie laivo borto							
14.4.	Demonstrate proper use of radio life-saving appliances, satellite, EPIRPS and STARTs Mokėti tinkamai naudoti gelbėjimosi radijo prietaisus, palydovinį ryšį, gelbėjimosi radijo buijas, nurodancias avarijos vietą per palydovą, ir pateškos bei gelbėjimosi radarinius asakovus							
14.5.	Ensure that all survival craft launching equipment on board is functioning Įsitikinti, kad visa laivo gelbėjimosi priemonių nuleidimo įranga funkcionuoja normaliai							
14.6.	Ensure rations on board survival craft are adequate Užtikrinti pakankamas maisto atsargas gelbėjimosi priemonėse							
14.7.	Ensure that equipment on board survival craft is adequate Įsitikinti, kad gelbėjimosi priemonėse yra visa reikalinga įranga							

CONTROLLING THE OPERATION OF THE SHIP AND CARE FOR PERSONS ON BOARD **LAIVO EKSPLOATACINIS VALDYMAS IR ŽMONIŲ PRIEŽIŪRA LAIVE**

15. Elementary first aid on board

Pirmoji medicinos pagalba laive

No. Nr	Competencies Kompetencijos	Ship's IMO No/Ship's Name Laivo TJO Nr. Laivo pavadinimas	Date Data	Supervising engineer signature Praktikai vadovaujančio mechaniko parašas	Date Data	Confirmed by practice supervising Praktikos vadovo patvirtinimas	Assessment Įvertinimas	Remarks Pastabos
15.1.	During relevant drills stop excessive bleeding , ensure breathing and put injured persons in proper position Atitinkamose pratybose sustabdyti didelį kraujavimą, užtikrinti kvėpavimą ir tinkamai paguldyti sužeistuosius							
15.2.	During relevant drills detect signs of shock and heat stroke and act accordingly Atitinkamose pratybose atpažinti šoko ir smegenų sutrenkimo simptomus ir imtis reikiamų veiksmų							
15.3.	During relevant drills treat burns, scalds, fractures and hypothermia Atitinkamose pratybose suteikti pagalbą nudegimo, musplikavimo, kaulų lūžių ir hipotermijos atvejais							
15.4.	During relevant drills, locate and access shipboard medicine and equipment Atitinkamose pratybose surasti laive esančius vaistus ir įrangą							

CONTROLLING THE OPERATION OF THE SHIP AND CARE FOR PERSONS ON BOARD **LAIVO EKSPLOATACINIS VALDYMAS IR ŽMONIŲ PRIEŽIŪRA LAIVE**

16. Monitor compliance with legislation requirements Teisės aktų reikalavimų laikymosi priežiūra

No. Nr	Competencies Kompetencijos	Ship's IMO No/Ship's Name Laivo TJO Nr. Laivo pavadinimas	Date Data	Supervising engineer signature Praktikai vadovaujančio mechaniko parašas	Date Data	Confirmed by practice supervising Praktikos vadovo patvirtinimas	Assessment Įvertinimas	Remarks Pastabos
16.1.	State where laws, rules and regulations concerning ship operation and pollution prevention are available Nurodyti, kur galima susipažinti su laivo valdymą ir aplinkos apsaugą nuo užteršimo reglamentuojančiais įstatymais, taisyklėmis ir reglamentais							
16.2.	Use legislation to ascertain due approach to solve questions encountered during onboard operations Remtis teisės aktais, tinkamai sprendžiant laive iškilusius klausimus							

MOKYKLOS PASKIRTO PRAKTIKOS VADOVO DIENYNO TIKRINIMAS

Eil. Nr.	Praktikos vadovo vardas, pavardė	Tikrinimo data	Parašas	Pastabos ir komentarai
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

BENDRAS DARBO STAŽAS, ĮGYTAS VYKDANT LAJŲ MOKYMO PROGRAMĄ (pildo Laivų energetikos katedros arba Studijų skyriaus vedėjas)

Eil. Nr.	Laivo IMO numeris (pavadinimas)	Laivo kW	Laivo tipas	Bendras darbo stažo laive laikas		Eigos budėjimo mašinų skyriuje laikas		Pastabos	Laivų energetikos katedros/Studijų skyriaus vedėjas (vardas, pavardė)	Parašas
				Mėnesiai	Dienos	Mėnesiai	Dienos			
1.										
2.										
3.										
4.										
5.										
6.										
BENDRA TRUKMĖ:										

